

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 14 (1905)
Heft: 16

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnement

Für die Schweiz:

- 1 Monat Fr. 1.—
- 3 Monate „ 2.50
- 6 Monate „ 4.50
- 12 Monate „ 8.—

Für das Ausland:

- (Porto inbegriffen)
- 1 Monat Fr. 1.25
- 3 Monate „ 3.50
- 6 Monate „ 6.—
- 12 Monate „ 10.50

Vereins-Mitglieder erhalten das Blatt gratis.

Inserate:

7 Cts. per lappalige Millimeterzeile oder deren Raum. — Bei Wiederholungen entsprechend Rabatt. Vereins-Mitglieder bezahlen 3 1/2 Cts. netto per Millimeterzeile oder deren Raum.



Abonnements

Pour la Suisse:

- 1 mois . . Fr. 1.—
- 3 mois . . „ 2.50
- 6 mois . . „ 4.50
- 12 mois . . „ 8.—

Pour l'Etranger:

- (Port compris)
- 1 mois . . Fr. 1.25
- 3 mois . . „ 3.50
- 6 mois . . „ 6.—
- 12 mois . . „ 10.50

Les Sociétaires reçoivent l'organe gratuitement.

Annances:

7 Cts. par millimètre-ligne ou son espace. Rabais en cas de répétition de la même annonce. Les Sociétaires payent 3 1/2 Cts. net par millimètre-ligne ou son espace.

Organ und Eigentum des Schweizer Hotelier-Vereins

14. Jahrgang | 14^{me} Année

Organe et Propriété de la Société Suisse des Hôteliars

Erscheint Samstags. Parait le Samedi.

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel * TÉLÉPHONE 2406 * Rédaction et Administration: Sternengasse No. 21, Bâle.

Verantwortlich für Redaktion und Herausgabe: Otto Amsler, Basel. — Redaktion: Otto Amsler; K. Achermann. — Druck: Schweiz. Verlags-Druckerei G. Böhm, Basel.



Todes-Anzeige.

Den verehrlichen Vereinsmitgliedern machen wir hiemit die Trauer-Andenken, dass unser Mitglied

Lorenz Gredig senior

Besitzer des Hotel Kronenhof in Pontresina infolge eines Herzschlages im Alter von 76 Jahren gestorben ist.

Indem wir Ihnen hievon Kenntnis geben, bitten wir, dem Heimgegangenen ein liebevolles Andenken zu bewahren.

Namens des Vorstandes:
Der Präsident:
F. Morlock.

Schenkung zu Gunsten der Fachschule.

Von Herrn A. Pillou, Bahnhofrestaurateur in Biel, zwei Anteilscheine à Fr. 100.— zu Gunsten der Fachschule als Geschenk erhalten zu haben, bescheinigt und verdankt hiemit bestens.

Namens des Vereins,
Der Präsident:
F. Morlock.

An die tit. Mitglieder,

welche jeweilen den Sommer über ihren Wohnort wechseln, richten wir hiemit die höf. Bitte, uns rechtzeitig zu benachrichtigen, damit der regelmässige Erhalt des Vereinsorgans keinen Unterbruch erleidet.
Die Expedition.

MM. les Sociétaires

qui, pendant l'été, changent leur domicile, sont priés d'en aviser à temps notre bureau, afin d'éviter des irrégularités dans l'expédition de l'organe social.
L'Administration.

Erklärung.

Gegenwärtig werden die Schweizer Hotels zur Entgegennahme von Annoncen für einen Führer der „Union Franco-Suisse“ besucht. Der betreffende Reisende gibt vor, von unserem Bureau empfohlen und protegirt zu sein.

Wir erklären hiermit, dass weder dem betr. Reisenden noch irgend jemand von der „Union Franco-Suisse“ Empfehlungen unsererseits gegeben wurden, weder mündlich noch schriftlich.

Dem Verleger haben wir s. Z. auf sein Ansuchen hin Aufklärung gegeben, wie man es bei derartigen Unternehmungen nicht machen soll, namentlich punkto Rabattforderungen für die Gäste. Dessen guten Rat scheint er nun, laut uns zugegangenen Mitteilungen, nicht nur nicht zu befolgen, sondern in missbräuchlicher Weise als Empfehlung zu benutzen.

Das Zentralbureau.

Déclaration.

Les hôtels de la Suisse reçoivent actuellement la visite d'un voyageur qui recueille des annonces pour un guide, édité par l'Union Franco-Suisse, et qui prétend, être recommandé et protégé par notre bureau.

Nous déclarons ici, que nous n'avons jamais remis de recommandations verbales ou écrites au voyageur en question, ni à aucune autre personne de l'Union Franco-Suisse.

Sur sa demande nous avons expliqué en son temps, à l'éditeur de cette entreprise, comment il ne devait pas procéder, surtout en ce qui concerne les demandes de rabais pour les voyageurs. Suivant les communications qui nous sont parvenues il s'est, non seulement empressé de ne pas suivre notre bon conseil, mais il en abuse, en s'en servant comme d'une recommandation.
Le Bureau central.

Auszug

aus den

Verhandlungen des Vorstandes

vom 15. April 1904

im Hotel Bellevue in Zürich

Beginn vormittags 10 Uhr.

Anwesend sind:

- Herr F. Morlock, Präsident,
- „ J. Boller, Vizepräsident,
- „ F. Wegenstein, Beisitzer,
- „ C. Kracht, „
- „ E. Moecklin, „
- „ O. Amsler, Sekretär.

1. Das Protokoll der letzten Sitzung wird genehmigt.

2. Generalversammlung. Die für die diesjährige Generalversammlung, welche am 26. und 27. Mai in Montreux stattfindet, bestimmte Traktandenliste wird aufgestellt und das vom Festkomitee in Montreux vorliegende Festprogramm genehmigt, immerhin mit dem Wunsche, den Beginn des geschäftlichen Teiles auf 10 anstatt auf halb 11 Uhr anzusetzen, wenn die Zugverhältnisse es ermöglichen, dagegen die Besammlung der Damen von halb 11 auf 11 Uhr zu verschieben.

3. Jahresbericht. Der vorliegende Jahresbericht des Vorstandes und des Zentralbureaus wird mit einigen wenigen Ergänzungen genehmigt. Bei Beratung des Budgets soll ein Posten von Fr. 1000 als jährlicher Mitgliedsbeitrag an den Verband schweizer. Verkehrsvereine aufgenommen und gestützt auf die motivierte Eingabe des Vororts dem Aufsichtsrat zur Annahme empfohlen werden.

4. Aufsichtsrat. Von dem Resultat der vorgenommenen Wahlen wird zu Protokoll Kenntnis genommen und es sollen die üblichen Schreiben an die wieder- und neugewählten Herren abgehen, ferner seien an die zurückgetretenen Herren Berner und Raach Dankschreiben zu richten, für ihr langjähriges, verdienstvolles Wirken im Aufsichtsrat.

5. Stimmrecht der Mitglieder. Mit Bezugnahme auf die Aufsichtsratswahlen wird die Frage aufgeworfen, warum bei einer Doppelfirma, wobei beide Associés wählbar sind und bei zufälliger Anwesenheit an einer General-

versammlung auch beide mitstimmen können, dies nicht zutreffend bei Abstimmungen auf schriftlichem Wege, in welchem Falle die Firma nur als ein Mitglied betrachtet und behandelt werde. Die Diskussion hierüber ergibt gewisse Gegensätze in der bisherigen Auffassung der Frage und es soll dieselbe deshalb auf die Traktanden der Generalversammlung genommen werden.

6. Telegraphenschlüssel. Es wird Bericht erstattet über den gegenwärtigen Stand des am 1. Mai in Kraft tretenden Telegraphenschlüssel für Zimmerbestellungen. Umfassende Vorbereitungen zur Lancierung sind getroffen, es sollen jedoch entgegen dem an der vereinigten Versammlung in Karlsruhe gefassten Beschluss, wonach die gesamte, für alle Staaten benötigte Auflage in Köln gedruckt wird, mit dem Internationalen Verein Unterhandlungen gepflogen werden, damit unser Bedarf, soweit er noch nicht gedeckt ist, der hohen Zoll- und Frachtgebühren halber in der Schweiz angefertigt werden kann.

7. Fachschule. Die anlässlich der Entgegennahme des Legates des Herrn Th. Baur sel. zu Gunsten der Fachschule gemachte Anregung zur Gründung eines Tschumifonds, soll nun der Verwirklichung entgegengeführt werden. Zu diesem Zwecke werden die Herren Tschumi, Kracht und Amsler eingeladen, die Grundprinzipien festzustellen und ein Regulativ auszuarbeiten, welches dem Aufsichtsrat zur Prüfung und eventuellen Genehmigung unterbreitet werden soll.

8. Lehrlingsfrage. Von der zur Prüfung dieser Frage ernannten Kommission, bestehend aus den Herren J. A. Schmidt, J. Tschumi, C. Kracht und Ch. Jost, liegen bestimmte Anträge vor, die sich in folgenden vier prinzipiellen Punkten zusammenfassen lassen: 1. Junge Leute, die sich dem Hotelfach widmen wollen, haben eine Lehrzeit von drei Jahren zu absolvieren, wovon zwei Jahre Küche und ein Jahr, eventuell sechs Monate, Service. 2. Lehrlinge, welche sich ausschliesslich dem Kochberufe widmen, müssen eine 3-jährige Lehrzeit durchmachen. 3. Vor dem zurückgelegten 15. Altersjahr darf kein Lehrling angenommen werden. 4. Die Höhe des Lehrgeldes bleibt der gegenseitigen Vereinbarung überlassen. Ueber Punkt 1 betr. Einteilung der Lehrzeit entspinnt sich eine lange Debatte und zwar namentlich über die in der Küche zu verbringende Zeit. Sie wird von verschiedenen Seiten als zu lang und ein Jahr als genügend befunden, da auch die Kellerrunde und ein Teil des Bureaus nicht ausser Acht fallen dürfe. Es beuge die Regelung des Lehrlingswesens der Schweiz insofern Schwierigkeiten, als die Hälfte der Hotels Saisongeschäfte seien. Ferner wird unter den aufgestellten Anträgen die Frage nach Schulbildung vermisst, es sei dies ein wesentlicher Punkt bei dem Begriff der heutigen Hotelierie. Es fallen diverse Meinungsäusserungen, die anlässlich der Beratung an der Generalversammlung ihre Wiederholung finden werden; u. a. wurde betont, dass während den drei Jahren, bezw. im dritten Jahre, dem Lehrling Gelegenheit geboten werden solle, sich in der Küche, im Gardemanger, im Service, in den Kellerarbeiten, Weinkontrolle, Bons-Kontrolle und in den Bureauarbeiten zu üben.

Bei dieser Gelegenheit wird die Frage der Kochlehrlingsprüfung berührt und darauf hingewiesen, dass durch Erweiterung dieser Institution seitens der Union Helvetia es notwendig werde, in allen Städten Prüfungsexperten als Vertreter unseres Vereins zu ernennen. Es wird beschlossen, hiefür die Lokalvereine anzugehen und sie um Vorschläge für je einen Experten und einen Ersatzmann zu ersuchen, da sie eher in der Lage seien, die richtigen Personen herauszufinden.

9. Propaganda-Zentrale. Herr Präsident Morlock referiert über den bisherigen Gang und den gegenwärtigen Stand der Angelegenheit wie folgt:

Die im Juni 1904 vorgenommene Urabstimmung hat bekanntlich kein befriedigendes Resultat ergeben. Gemäss Beschluss des Vorstandes ist dann an die Generaldirektion der Bundesbahnen die Anfrage gerichtet worden, welche Stellung sie gegenüber der Gründung einer schweizerischen Propaganda-Zentrale einzunehmen gedeanke, resp. ob sie mitzuwirken geneigt sei und ob sie sich mit dem System der Stimmberechtigung pro rata der finanziellen Leistungen jeder beteiligten Gruppe einverstanden erklären könne. Die bezügliche Antwort lautet, dass dies nicht geschehen könne, weil sie inzwischen das frühere Reklamebureau der Jura-Simplonbahn in Lausanne nach Bern verlegt hätten und selbes nun ihre Interessen vertrete. Damit sei jedoch nicht ausgeschlossen, dass dieses Bureau mit einem solchen der übrigen Interessengruppen Hand in Hand gehen könne, und auch werde, wo dies im Interesse der Sache liege.

Daraufhin wurde von uns ein Rundschreiben erlassen an die Verbände der Verkehrsvereine, Dampfschiffgesellschaften, Drahtseilbahnen, Sekundärbahnen und Zahnradbahnen, um von ihnen eine prinzipielle Äusserung in der Materie zu erfahren. Die Antworten haben wir auf Ende April erbeten und eventuell eine Delegiertenversammlung in Aussicht gestellt. Dies ist der gegenwärtige Stand der Angelegenheit. Der Vorstand hofft, bis zur Generalversammlung in die Lage versetzt zu sein, mit einem positiven Antrag aufwarten zu können.

Zwei dieser Gesellschaften haben geantwortet, dass sie an ihrer im Mai stattfindenden Jahresversammlung die Angelegenheit zur Behandlung bringen werden. Der Sekretär wird beauftragt, dahin zu wirken, dass die Antworten bis spätestens Mitte Mai einlaufen, um noch vor der Generalversammlung die Angelegenheit im Vorstand beraten zu können.

10. Hotelführer und Mitgliederverzeichnis. Der Sekretär berichtet, dass er dem letzten Jahr vom Vorstand erhaltenen Auftrag gemäss eine genaue Prüfung der von den Mitgliedern im Hotelführer und Mitglieder-Verzeichnis angegebenen Bettenzahlen vorgenommen habe. Das Resultat sei folgendes:

391 Mitglieder haben im Führer und Mitgliederverzeichnis dieselbe Bettenzahl;

196 Mitglieder haben zusammen im Führer 3377 Betten mehr als im Mitgliederverzeichnis;

106 Mitglieder haben zusammen im Mitgliederverzeichnis 893 Betten mehr als im Führer;

Somit haben 302 Mitglieder zusammen eine Bettendifferenz von 4270.

Die Differenz der einzelnen Geschäfte steige zwischen Führer und Mitgliederverzeichnis bis zu 100.

Nach erfolgter höflicher Anfrage bei ca. 100 Geschäften um die richtige der beiden Zahlen, haben 20% gar nicht geantwortet trotz beigelegter Frankokarte und an unhöflichen Antworten habe es auch nicht gefehlt, ein Mitglied habe sogar geantwortet, dass es sich eine derartige Kontrolle verbitte, der Hotelführer sei ein Reklamebuch, wobei man sein Haus schon etwas vergrössern dürfe, da andere es auch tun. Der Vorstand ist nicht dieser Meinung, denn der Führer ist ein offizielles Buch und soll nach allen Richtungen hin, also auch inbezug auf die Bettenzahl der einzelnen Geschäfte möglichst zu verlässig sein. Demzufolge wird als erstes Mittel zur Beseitigung dieses Uebelstandes beschlossen, dass in Zukunft die Bettenzahl im Hotelführer auch für das Mitgliederverzeichnis zu gelten habe.

11. **Verdienstmedaillen.** Es liegt ein verkleinertes Modell vor mit verzierter Fassung der als Brochen bestimmten silbernen und bronzenen Medaillen, das jedoch etwas höher zu stehen kommt als bisher. Es wird die Anfertigung eines zweiten Modells zum genau bisherigen Preis angeordnet.

12. **Vereinsorgan.** Die Anfrage des Sekretärs, ob Inserate von Quellenprodukten, deren Auftraggeber gleichzeitig Besitzer eines Kurhauses ist, welches im Zusammenhang mit den Quellen steht, zum Mitgliederpreis aufgenommen werden können, wird bejaht.

13. **Mutationen.** Austrittserklärungen wegen Geschäftsaufgabe:

- Herr A. Erler-Siegmund, Hotel Hof Gersau in Gersau;
 - „ C. Steiner-Brunner, Hotel Tête Noire à Tête Noire;
 - „ A. Condrau, Hotel Disentishof in Disentis;
 - „ W. Müller, Hotel Richmond, Montreux.
- Ausschluss: Herr Th. Schweizer, Kurhaus „Bocken“ (wegen Nichtbezahlung des Beitrages).

14. **Mitteilungen an den Vorstand.**

- a) Ein Antrag der Herren Elwert und Balzari in Mailand, unseren Hotelführer betr., ist mit Schreiben vom 13. Febr. zurückgezogen worden.
- b) Mit der S. Z. vom Verband Schweiz. Kursaalgesellschaften beabsichtigte Eingabe an den Bundesrat betr. die Autorrechte, zu welcher auch unser Verein mitzuwirken eingeladen wurde, ist vom Verband beschlossen worden, zuzuwarten, weil der Vertreter, Herr Knosp, sich zu erheblichen Konzessionen gegenüber den Kursaal-Gesellschaften herbeigelassen und weil in Bern die bestimmte Zusicherung auf baldige Vorlage eines neuen Gesetzentwurfs gegeben worden ist. Sollte sich die Erfüllung dieser Zusicherung zuzunehmen, so soll eine Interpellation im Nationalrat veranlasst werden.
- c) Der aufgestellte Entschädigungs-Tarif bei Krankheits- und Todesfällen

im Hotel ist gedruckt und wird gegen Mitte Mai den Mitgliedern mit dem Jahresbericht zugestellt werden.

- d) Anlässlich einer an den Bundesrat gerichteten Eingabe seitens einer bei Ausübung ihres Berufes verunglückten Glätterin, um Unterstellung der betr. Hotelwäscherei unter das Fabrikgesetz ist von unserm Verein ein Gutachten eingeholt worden, das dazu beitragen dürfte, dass dem Gesuche nicht entsprochen wird.
- e) Es wird Kenntnis gegeben von einem zwischen unserm Zentralbureau und der „Wochenschrift“ in Köln erfolgten Briefwechsel in Sachen unserer Fachschule.
- f) In Sachen Wagner, des früheren Angestellten unseres Zentralbureaus, werden einige Briefe verlesen und geeignet erscheinende Dispositionen getroffen.

Schluss der Sitzung um 6 Uhr.

Der Präsident: **F. Morlock.**
Der Sekretär: **O. Amstler.**

Auf Schleichwegen

Annoucenaufräge von Hotels zu erjagen bzw. erjagen zu wollen, ist für gewisse deutsche Zeitschriften eine Lieblingsbeschäftigung. Wie findig sie auf solchem Wege sind, dafür liefert uns die in Leipzig erscheinende Wochenschrift „Von Haus zu Haus“ (Verleger der in unsern Kreisen sattsam bekannte Adolf Mahn) drastische Beispiele mit ihren preisgekrönten Lohndeleuten über Hotels.

Das Blatt hat dieses Jahr wieder ein „Bäder-Preis ausschreiben“ erlassen, bei dem auch zwei Briefe, in denen ein Schweizer Hotel gerühmt und empfohlen wird, angeblich preisgekrönt wurden. Der betreffende Hotelier empfing nun von der Geschäftsstelle der Wochenschrift, welche die Annoucenaufräge betreibt, nebst der Abschrift jener 2 Briefe ein Schreiben, worin versprochen wurde, eines dieser „preis-

gekrönten“ Manuskripte kostenlos noch rechtzeitig in der Rubrik „Reiselust“ der Zeitschrift zum Abdruck zu bringen, wenn auch der Reise- und Bäder-Anzeiger des „Von Haus zu Haus“, in dem das Hotel dieses Jahr noch nicht vertreten sei, für Anzeigen benutzt werde. Bei einem grösseren Auftrag würden sogar beide Artikel kostenfrei veröffentlicht. Der Zeilenpreis betrage nur 60 Pf.

Wenn Sie uns Klischees leihen, sagt der Begleitbrief, illustrieren wir den Artikel auch kostenlos. Eventuell sind wir auch zum Abdruck eines andern Artikels, den Sie selbst einsenden, bereit.

Auf diese Art sucht man die Hoteliers in der Annoucenaufräge zu fangen und aspiriert dabei auf ihre etwaige Eitelkeit und Ruhmsucht. Mit den sog. preisgekrönten Artikeln, die vermutlich fingiert sind und die Bezeichnung Humbug verdienen, wird ein moralischer Druck auf den betr. Hotel-Inhaber ausgeübt und grossmütig die Offerte gemacht, die Ruhmbriefe kostenlos zu publizieren.

„Von Haus zu Haus“ ist in den vornehmsten Kreisen weit verbreitet und unsere Rubrik „Reiselust“ ist seit fast 18 Jahren als gewissenhafter Ratgeber für Reisepläne in allen vornehmen Kreisen bekannt und geschätzt, heisst es im Prospekt weiter. Das wird doch den nachhaltigsten Eindruck beim Hotelier nicht verfehlen! Man denke doch: die seit „fast“ 18 Jahren in allen vornehmen Kreisen bekannte und geschätzte Rubrik „Reiselust“! Da muss ein geschätzter, auf seinen Vorteil richtig bedachter und zielbewusster Hotelier doch gewiss zugreifen!

Zu all diesem Verlockenden kommt noch als Wink mit dem Zaunpfahl das Versprechen, bei Einsendung von Klischees die fraglichen Artikel kostenlos zu illustrieren. Illustrationen ziehen ja und stehen einem Blatte gut an, nur ist das „kostenlos“ natürlich nicht auf den die Klischees liefernden Inserenten, sondern auf die Zeitschrift zu beziehen! Aber da hat ja der Auftrag gebende Hotelier sogar noch die Frei-

heit, selbst ein Loblied auf sein Hotel zu komponieren oder komponieren zu lassen. — „Von Haus zu Haus“ macht den Phonograph und singt das Lied in die staunende Welt hinaus! Die Wirkung muss ja eine verblüffende sein! Wer sollte eine solche Gelegenheit unbenützlich-reichliche Reklame nicht freudig benutzen! Freilich die Beweise dafür, dass die versprochenen Vorteile dem Auftraggeber nicht ausbleiben, verzisst das Zirkular beizufügen. Die meisten von Blatte Begrüsst werden, andere Erfahrungen zu Nutze ziehend, wie der eingangs erwähnte Schweizer Hotelier, sich sagen: „Die Botschaft hör' ich wohl, allein mir fehlt der Glaube.“ Es gibt eine realere und billigere Reklame, deren Erfolg zugleich sicherer ist, als bei der charlatanmässigen, auf die Selbstgefälligkeit des Hoteliers berechneten Scheinwertereier gewisser Zeitschriften nach besprochenem Exempel.

Ans Rücksicht auf das in dem Ruhmbrief genannte Hotel sehen wir davon ab, denselben zu publizieren, indem dadurch dem Hotelier kein guter Dienst erwiesen würde. Wir glauben auch ohne den Abdruck das Gebahren der betreffenden Wochenschrift zur Genüge gekennzeichnet zu haben, so dass man nun weiss, was man von der Sache zu halten hat.

Folgendes Zeugnis stellte ein Gastwirt einem seiner Angestellten aus: „Der Unterzeichnete bezeugt hiermit, dass der Inhaber des Gegenwärtigen vom 1. April bis 1. Oktober in meinem Dienst gestanden ist und mit seinem Fleiss und Betragen zufrieden war.“

Hiezu eine Beilage.

Gené * Hôtels-Office * Genève
18, rue de la Corratiorie, 18

| | |
|---|--|
| International Bureau für Kauf, Verkauf und Pacht von Hotels, Gutachten und Expeditionen, Inventur-Anfragen, Geprüfungen und geleitet von Hoteliers. | Bureau International pour Ventes, Achats et Locations d'Hotels, Arbitrages, Expertises, Inventaires, Créés et administrés par un groupe d'Hoteliers. |
|---|--|

Demander le prospectus et les formulaires.

An die tit. Inserenten! Gesuche um redaktionelle Besprechung werden nicht berücksichtigt. Reklamen unter dem Redaktionsstrich finden keine Aufnahme. Ein bestimmter Platz wird nur auf längere Dauer und gegen 10 bis 25% Zuschlag reserviert. Komplizierter Satz wird extra berechnet.

Bad Kissingen **Hôtel Regina, Haus I. Ranges**
in ruhiger, freier Lage am Fusse des „Altenberg“, unweit des Kurhauses, der Quellen und Bäder. 120 Zimmer und Salons mit Loggias und Balkons. Prachtvolle Aussicht. Grosser und schattiger Garten. Elektrisches Licht. Lift etc.
Jacques Geissler, im Winter: Grand Hôtel Monte-Carlo.

Hotel Eden MONTREUX
In allerbesten Lage am Südufer neben dem Kursaal. Höchster Komfort. Lift, elektr. Licht, Zentralheizung. Bäder. Garten. 195
Fallegger-Wyrsch, zugl. Bes. Schimberg-Bad b. Luzern.

Suche für tüchtigen, kapitalkräftigen Hotelier **erstklassiges Geschäft.**
Basel, Zürich, Vierwaldstättersee, Montreux oder Lugano bevorzugt. Für sämtliche Offerten sichere strengste Diskretion zu.
C. Fuss-Suter, Basel
Hotel-Agenturbureau.

TÜRCK & PABST'S
FRANKFURT A.M. Rühmlichst bekannte:
Worcester-Sauce. Mayonnaise.

T. & P.'s W.-Sauce gibt Straten, Fischen, Tunken u. pikantesten Geflügelnd.
„Mayo raißeu. Remouadeu-Sauce“ sind von aussergewöhnlicher Güte.

GRAND HOTEL DE L'OBSERVATOIRE
Jura Vaudois (Suisse) **St-CERGES sur NYON** 1100 m. sur mer

Station climatique des plus salubres. Situation unique en face du Mont-Blanc. Magnifiques forêts de sapins. Séjour de montagne très recherché et recommandé tout spécialement après une cure de bains grâce à son air tonique et vivifiant. - Hôtel de 1^{er} ordre. Chauffage à vapeur. Lift. Laiterie électrique. Maison incombustible. Eglise anglo-suisse. Chapelle catholique. Postes. Téléphone. Auto-Garage. 190
E. GIMPERT, directeur.

Farben und Lacke
für jeden Zweck, gebrauchsfertig z. Selbstanstrich. Musterkarten gratis und franko.
J. G. Frankl, Offenbach a. Main.

Brunnen Hotel Drossel
Eröffnet 1904.
Sämtliche Südzimmer mit Balkon. Einzig schöne Lage am See.
Mit dem altberühmten Bier- und Garten-Restaurant „Zur Drossel“ Original Münchner und Pilsener Bier vom Fass.
Es empfehlen sich
Paul Weibel, Direktor. **J. & C. Aufdermaier**
im Winter Palace-Hotel Nizza. 2189 **Proprietaires.**

Sanatorium Oberwaid bei St. Gallen (Schweiz)
Naturheilstalt I. Ranges, auch für Erholungsbedürftige und zur Nachkur vorzüglich geeignet.

Zwei appr. Aerzte und ein appr. Arztin.
Direktion: Otto Wagner, früher Direktor der Hölischen Naturheilstalt.
Beste Kurortfolge bei fast allen Krankheiten durch angepasste Anwendung der physikal. Heilmittel (Naturheilquellen) Spez. Abt. lung zur Behandlung von Frauenkrankheiten, Thurebrand-Massagen, Gymnast. Kohlensäure-Angepasste Diät. Prachtvolle Lage über dem Bodensee mit Alpenpanorama und subalpinem Klima. Stundengen. herrl. eigener Waldpark. Aller Comfort, elektr. Licht, Centralheiz. etc. Ausführl. illust. Prospect gratis s. free.

Sofort zu vermieten:
In Baden (Aargau) bestgelegenes
Hotel-Restaurant
unter günstigen Bedingungen. Auskunft erteilt Herr **A. Jeanloz,** Comestibles, **Waisenhausplatz, Bern.** (H2435) 997

Kronen-Zündhölzer
Fabrik-Marke **SI** sind die besten. (14207)

HOTEL.
Bauplatz und bedeutender Umschwung der am 22. März abhin auf **Beatenberg** abgebrannten Pension „Beatrice“ werden hiermit zum Zwecke des Wiederaufbaus zum Verkaufe ausgeschrieben. Die Lage der Besitzung ist sehr schön und günstig zur Errichtung eines grösseren Fremdenabstammes.
C. Risold,
2181 Oberförster in Spiez a. Thunersee.

A VENDRE DANS LE BAS-VALAIS
1° Un hôtel et dépendances, 80 lits, dans la vallée de Salvan. Bonne clientèle.
2° Un petit hôtel, 18 lits, à proximité de la gare d'une station importante des chemins de fer fédéraux.
S'adresser par écrit sous chiffres F22475L à l'agence de publicité **Haasenstein & Vogler, Lausanne.** 996

C. Krebs, Biel (Schweiz)
Werkstätte für **Zentralheizungen** aller Systeme.
Eigener, in der Schweiz und im Ausland patentierter **Heizkessel** mit Rostzirkulation. **Sparsamstes aller Systeme. Sanitäre Anlagen.** Referenzen zu Diensten.

Die Weinfirma **Th. Binder-Broog A.G.**
ZÜRICH I hat den Alleinverkauf des echt amerikanischen Schnellprüfzählers „**Rapid**“ sowie aller Ersatzteile, besorgt Reparatoren, so dass ein „RAPID“ untrüchtl. steht.
Spezialität: **Schnellprüfzähler**
Einkaufung durch **stabe** **Handl.** **Handl.** **Handl.**

Das Stellenvermittlungsbureau des schweizerischen **Lehrerinnenvereins, 47 Rütlistrasse, Basel** empfiehlt **Erzieherinnen, Sekretärinnen, Längeren, Stützen, Kinderfräulein.** Es werden nur gut empfohlene Bewerberinnen in Vorschlag gebracht, worunter eine tüchtige **Hotelssekretärin** sofort disponibel. Reglement steht zu Diensten. 219

Amerikanische Spezialitäten:
Billard-Tische 2187 zusammenlegbar, praktisch und billig.
Rolladen-Schreibtische massiv Eichenholz von Fr. 150 an.
Jul. Mantel, Marktq., Zürich.

Elektrischer Lichterzeugungsapparat
im eigenen Hause
Vielfach geschützt
In 4 Jahren amortisiert
60% Ersparnis
Einfachste Behandlung
R. Huppertsberg, Ingenieur
46 Klausstrasse • Zürich U • Klausstrasse 46

Silberfluss

erstklassiges Versilberungsmittel für Bestecke, Geschirre etc. aus
**Alfenide, Christoffel, Britania, Neusilber,
 Edelsilber, Messing, Argonit und Kupfer.**
 Erhältlich bei:
Welti & Cie. und Gebr. Quidort in Winterthur.

Personen- & Warenaufzüge
 liefert als Spezialität
J. Ruegger, Maschinenfabrik, Basel

ACHAT, VENTE ET LOCATION
 d'hôtels, cafés, restaurants et propriétés.
 S'adresser à
Mr. EUG. SAVOIE, notaire, aux Verrières (Neuchâtel).
 Vins des premiers crus de Neuchâtel, Bourgogne, Beaujolais
 et Bordeaux pour hôtels et bons restaurants. 193

Metall-Bettstellen
 in einfacher bis feinsten Ausführung
 solid, elegant und preiswürdig.
 (Gesetzlich geschützte Muster).
 Patent-Stahlfederrohr-Matratzen
 unibertrotten, praktisch, hygienisch
 unbegrenzte Garantie.
 Eigenes schweizerisches Fabrikat.
 Kataloge werden gratis zugesandt.
SUTER-STREHLER & Co., Eisenmöbelfabrik, ZÜRICH.

Veltliner-Weine.
 Unterzeichnete empfehlen ihr grosses und reichhaltiges Lager in
**Montagny, Sassella, Inferno, Grumello,
 Perla di Sassella und Sforzato**
 der ausgewähltesten Lagen und Jahrgänge; ferner auch ihre sehr guten
Tisch- und Sektweine. Man verlange Muster.
Davos-Dorf. Gebr. Gredig, Veltliner Weinhandlung.

Zu vermieten in Interlaken: (H2502Y)
 Infolge eingetretener Verhältnisse ist das grössere **Verkaufsmagazin, Jungfraustrasse No. 72** — zwischen Hotel
 Jungfraublick und Deutscher Hof — pro Saison 1905 noch zu
vermieten. Sehr günstig für Fremdenartikel. War bisher
 20 Jahre Verkaufsmagazin für Broderien und Stickereien. Zins
 billig. Weitere Auskunft erteilt: **Notar Hirni, Interlaken.**

Plus de maladies contagieuses
 par l'emploi de
l'Ozoneur.
 Désinfecteur, antiseptique, purifiant l'air, d'un parfum agréable, il absorbe toute mauvaise odeur.
Indispensable
 dans les salles d'écoles, hôpitaux, chambres de malades,
Water-Closets, etc.
 En usages dans tous les bons hôtels, établissements
 publics et maisons bourgeoises.
 Nombreuses références.
Agent général: Jean Wäffler, 22 Boulevard Helvétique, Genève.

On cherche pour un bon hôtel de 60 lits, au Lac Léman:
DIRECTEUR
 soigneux et bon administrateur. Entrée immédiate ou fin mai.
 Place à l'année. 2195
 Adresser les offres à **Edmond de la Harpe, Vevey.**

Tafel-Messer
 in Ebenholz, Knochen, Elfenbein, Silber, Ivoirine etc.
 in hervorragender Güte empfohlen
Gebrüder Schwabenland
 3 Bahnhofplatz **ZÜRICH** Bahnhofplatz 3
 Spezialhaus für Hotel-Küchen-Bedarfsartikel
 Telephone 1316 — Illust. Katalog gratis und franko.

Die besten
Kühlanlagen
 und
Eisschränke
 mit Luftzirkulation
 bauen
Rienast & Bäuerlein, Zürich.
 Wir empfehlen ferner:
 Küchenhaustische
 Fleisch-Schneidemaschinen
 Messer aller Art, Stühle etc.

Bloedner's Keffen-Seife
"Savon Capif"
 überaus
 praktisch &
 sparsam
 in jedem
 besseren
 HOTEL &
 RESTAURANT
 seit Jahren bewährt!

Gelegenheit.
 Aus gutem Privathaus ist ein
 Anebenbleiben in Mahagoni und
 grün Peluche, **Sopha, zwei
 Fauteuils, 6 Stühle, Silber-
 beschrank u. Kommode**
 zum Preise von **Fr. 550** zu
 verkaufen. Offerten unter
 Chiffre **H 2192 R** an die
 Exp. ds. Bl.

Omnibus zu verkaufen
 12-plätzig in gutem Zustande. (Fabrikat
 Macchi in Varese). 2188
 Zu erfragen bei **Ch. Landry,**
 Hotel Washington, Lugano.

Für Kinder.
 Preiswürdig abzugeben **2 kleine
 algerische Esel mit Wagen** und
 komplettem Geschirr, von Kindern gefahren.
 Photographie zur Verfügung.
 Offerten unter Chiffre **H 2192 R** an
 die Exp. ds. Bl.

Hotel Bahnhof
 in dem industriereichsten, anfluthenden
 Marktorten **Amriswil** (Thurgau)
 ist unter günstigen Bedingungen zu
 verkaufen event. an tüchtige sol-
 vente Wirtshaus zu vermieten. Gesell-
 schaft und Tanzsaal, sowie grosser,
 schattiger Wirtschaftsgarten, und ge-
 räumige Stallungen sind vorhanden.
 Sehr vorteilhaft für Brauereien.
 Offerten an **S. Ortlieb, Zürich II,**
 Stockerstrasse 68. (Za7199) 2600

**Prima Geschäftsfreisenden-
 Hotel** in Grossstadt Norddeutschlands,
 Logisums 42,000, Wein u. Bier 46,000,
 Küche 38,000, schnellstens bei ca. Mk.
 60,000 Anzahl. billig z. verkaufen. Von
 Saltsred. erb. Off. an **A.W. Gevecke,
 Frankfurt a. M., Eschersheimer-
 Landstr. 60.** (Fpct 1263) 2802

MAISON FONDÉE EN 1820.
SWISS CHAMPAGNE
 EXPOSITION NATIONALE
 GENEVE 1896
 MÉDAILLE D'OR
LOUIS MAULER & CIE
MOTIERS-TRAYERS
 (Suisse).

ROLLSCHUTZWÄNDE
 VERSCHIEDENER MODELLE
 Prospectus auf Verlangen
WILH. BAUMANN
 Rollschutzwandfabrik
 HÖRGEN

Omnibusse
6-plätzig und 10-plätzig.
 gut erhalten, billig zu ver-
 kaufen.
 Offerten unter Chiffre **H 2191 R**
 an die Exp. ds. Bl.

Zu verkaufen.
 Ein feines
Restaurant
 in einer gewerbreichen Stadt des Kantons
 Zürich, in nächster Nähe des
 Bahnhofs, ist sofort um den Preis
 von 155,000 Fr. zu verkaufen. Indem
 sich eine Münchener Grossbrauerei für
 dieses Objekt interessiert zur Einfüh-
 rung von Mineralwasser, da sich die
 Lage sehr gut dazu eignet, so könnte
 ein tüchtiger Wirt mit 5-10,000 Fr.
 Kapital das Geschäft günstig kaufen.
 Offerten unter Chiffre **Z A 3585** an
Rudolf Mosse, Zürich. (Z3188c)

PROPRIETORS PLEASE NOTE
Un suisse, bien instruit,
 36, marié, en commerce dans le
 midi depuis 10 ans, posséd. à fond
 les quatre langues, cherche pour
 l'été poste avantageux dans un
 établissement suisse. Expérience
 du public distingué et du trafic
 en général. Corresp. Private Box
 No. 6 Malte (Poss. Angl.) 2175

PENSION-FAMILLE
à vendre, dans petite ville histor.
 de Suisse rom., site agréable, sain et
 frais, jolie maison au, élect. Ye
 magnif. Lac, forêt à proximité. Cond.
 favorables. On s'associerait pour
 reprise du bât. avec pers. disposant de
 fr. 10,000 à 15,000 et voulant reprendre
 la pension. Adresser les offres sous
 chiffre **B 22030 L** à l'agence de
 publicité **Haasenstein & Vogler,**
 Lausanne. 982

Kühlanlagen
 (massiv)
 mit Eisbetriebe ohne Maschi-
 nen baut als Spezialität unter
 Garantie **FS11029**
Jak. Wahl, Strassburg i. E.
 Prospekte gratis.
 Telephone 2288

Für Hoteliers.
Eine Fremden-Pension
 (Jahresgeschäft), feines Haus,
 mit frequentiertem erstklassigen
 Restaurant, an schönster Ge-
 schäftslage der Stadt Zürich,
 ist per Oktober zu verpachten.
 Erforderl. Kapital 25,000 Fr.
 Eventuell würde das Restaurant
 auch einzeln abgegeben. 988
 Offert. sub Chiffre **Q2042Z** an
 Haasenstein & Vogler in Zürich.

Glasätz-Flüssigkeit zum
Zeichnen der Flaschen etc.
 mittels Gummi-Stempel,
 wodurch sich jedermann selbst seine
 Glaswaren mit unauflöschlichen Zeichen
 oder Anschriften versehen kann.
 Gebrauchsanweisung liegt bei. Erfolg
 garantiert. Fortwährend am Lager bei
M. E. Memmel, Basel
 Stempel-Fabrikation.
 Prompter Versand nach auswärts.
 Frankfurterung von Fr. 5.— an.
 Musterabdruck auf Glas und Prospekt
 auf Anfrage. 2162

Mech. Leinenweberei mit elektr. Betrieb; Handweberei
MÜLLER & Co.
 Langenthal (Bern).
 Nur garant. haltbarste Qualitäten in
Hotel-Leinen Tischtuch, Servietten, Kissens-
 anzüge, Leintücher, Wasch-
 servietten, etc.
Brautaussteuern Meterweise und fertig vernäh-
 Feinste Handstickerei x x x Hochstaume.
Bett-Cücher Diverse Qualitäten in Rein- und
 extrastarken Halbleinen.
 Wir sind die einzige Langenthaler Leinenfirma mit eigener mech. Weberei und
 erbitten genaue Adresse um Verwechslungen zu vermeiden. 198

Glühlampen
 Ia. Qualität 2170
Kohlenstiften für Bogenlampen
 Installationsmaterialien für elektrische Anlagen
 liefert billigst **A. Bosshart, Zürich I, Lintheschergasse 14.**

Zu verkaufen.
 Wegen Familienverhältnissen ist eine ertragreiche Liegen-
 schaft aus freier Hand an soliden Käufer preiswürdig abzu-
 geben. Dieselbe, auf einer Anhöhe gelegen, in der Nähe der
 Fremdenstadt Luzern, eignet sich vorzüglich als Luftkurort. Das
 dazu gehörige Land liefert für 25 Stück Vieh Fütterung und
 Streue, genügend Wasser und Wald vorhanden. Offerten an
 die Expedition unter Chiffre **H 2173 R.**

Comestibles
Gebr. Clar, Basel
 Filiale in St. Moritz.

Restaurant-Pension
zu verpachten.
 Sehr beliebtes Ausflugsziel, mit prachtvoller Aus- und Fern-
 sicht, unmittelbar bei einer der grössten Schweizerstädte, mit
 sehr guter Tram-Verbindung. Grosser schattiger Garten und
 Säle mit Bühneneinrichtung. Jahresgeschäft, viele Vereinsan-
 lässe. Antritt im Herbst 1905. Wirtschaftsmobilien vorhanden.
 Für tüchtige, umsichtige Wirtshausleute, die über ein gewisses
 Betriebskapital verfügen, ausgezeichnete Gelegenheit.
 Anmeldungen unter **Z. L. 3161** an die Annoncen-Expedi-
 tion **Rudolf Mosse, Zürich.** 2786 (Za 6767)

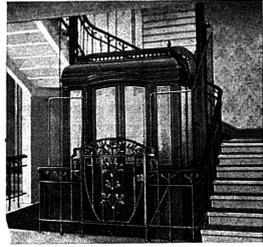
**B. Braun's Erben, Chur,
 Schreibbücher-Fabrik,**
 empfehlen sich
 zur Lieferung kompletter Hotel-Buchhaltungen,
 zur Anfertigung aller Drucksachen
 in eigener, best eingerichteter Buch-
 druckerei,
 zur Ausstattung ganzer Hotel-Bureaus.
 Ferner halten wir reichhaltiges Lager in
 Törten-, Desserts- und Fischplattenpapieren
 und verwandten Artikeln.
Closetpapier.
 Wir bitten Preislisten oder Musterkollektionen mit Offerten zu verlangen.
 Referenzen erstklassiger Hotels stehen zu Gebote.

Fremdenpension
 mit Restauration, Café-Brasserie, Kegelbahn etc., ist
 gesundheitshalber
sofort zu vermieten oder zu verkaufen.
 Für nähere Auskunft an: Postfach 12890 Paradiso-
 Lugano. 2185

Strassburger Gänseleberpasteten-Fabrik
Christoph & Rau, Strassburg i. E.
 Telegramm-Adresse: Pastetenchrist. Telephone 390.
 Unsere Pasteten sind anerkannt vorzüglich. Ein Versuch überzeugt.
 Man verlange Preisliste. Wiederverkäufern Spezial-Konditionen.
 (F. St. 1011)

Elektrische Aufzüge

(Lifts)



mit automatisch-elektrischer Druckknopfsteuerung
liefern als **Spezialität** in modernster und bester Ausführung

C. Wüst & Cie., Seebach-Zürich.

Vorzüge unseres Systems:
Absolut zuverlässige einfache Steuerung.
Sehr geringer Stromverbrauch, daher billigster Betrieb.
Prima Referenzen.
Projekte und Lieferungsanfragen prompt u. kostenlos.
(Zal1691g) 66

Gartenmöbel

in Eisen und Holz.

Stühle, Tische, Bänke
in bekannter, solider und feiner Ausführung.
Größtes Lager. Vorteilhafteste Preise.

Suter-Strehler & Cie., Zürich

Älteste Eisenmöbelfabrik der Schweiz.
(Z 1104 g) 57

Lugano. — Zu Verkaufen.

Villa

in schönster Lage, prächtige Aussicht auf die Stadt und See, nahe beim Bahnhof. eignet sich vorzüglich für Hotel, Pensionen etc. Auskunft erteilt Ingenieur P. Ferrazzini, Lugano. (H 853 O) 923

Saunders' Scotch Whisky

„House of Lords“
seit 1879 im British House of Lords eingeführt und ununterbrochen beibehaltene Marke.

Preis-Courant:
„House of Lords“ per Flasche Fr. 3.75
Saunders' Irish Whisky „White Label“ per Flasche Fr. 3.50

Bei Abnahme von 12 Flaschen aufwärts Emballage gratis und Lieferung franko Post oder Bahnstation des Empfängers. Spezial-Rabatt bei grösseren Aufträgen.

General-Depot
und Vertretung für die deutsche Schweiz:
Gebr. Clar, Basel
pour la Suisse française: 931
Grollet & Cie., Lausanne.



Hotel-Verkauf.

Zu verkaufen in der Zentralschweiz, Fremdenstadt, ein gut frequentiertes Hotel, neu erbaut, 60 Betten, schönes Mobiliar, grosses Restaurant, Speise-, Les- und Damen-Salon. Elektrische Beleuchtung. Einnahmen aus Logements nachweisbar über Fr. 16,000.— jährlich. Das Hotel ist an freiem Platze gelegen mit schöner Aussicht ins Gebirge. Für tüchtigen Hotelier gesicherte Existenz.

Anfragen unter M 1707 Lz an Haasenstein & Vogler, Luzern. 994

Der beste, billigste, höchst schnelle und bequeme Reise-Weg

NACH LONDON

geht über **Strassburg-Brüssel-Ostende-Dover**

POST-ROUTE mit drei Schnelldiensten täglich, welche sämtlich durchgehende Wagen I., II. und III. Klasse führen.
unter belgischer Staatsverwaltung mit ganz modernen Dampfern in prachtvoller Ausstattung.
Telegraphie Marconi und Postdienst auf jedem Dampfer.
DURCHGEHENDE OSTENDE-BASEL UND OSTENDE-SALZBURG über Strassburg, Stuttgart, Ostende-Salzburg und Ostende-Wien über Basel, Zürich, Arberg.
WAGEN Seefahrt nur 3 Stunden.
Fahrplanbücher sowie Auskünfte über alle den Personen- und Güterverkehr von, nach und über Belgien betreffende Angelegenheiten werden von der Vertretung der Belgischen Staatsbahnen, St. Angebrées 1, Basel, unentgeltlich erteilt.

Exposition Universelle de Biège
Avril — 1905 — Novembre

Garantiert
nass wischbar

Parket-Rose

Glanz ohne Glätte.

ist das einzige

Bodenwachs

für Parket, Linoleum, Möbel etc.
das die Naturfarbe des Holzes unter Garantie unverändert lässt, dabei völlig geruchlos.
Preis 1/2 Dose Fr. 2.—, 1/2 Dose Fr. 1.10.
Vorrätig in allen einschlägigen Geschäften.
Alleinige Fabrikanten:
Finster & Meisner, München.
Man verlange Gratismuster und Spezialofferte.

Garantiert
nass wischbar

Parket-Rose

Glanz ohne Glätte.

(MA1633) 2831

A. Stamm-Maurer Bern

liefert die vorteilhaftesten
**gerösteten
und rohen Kaffee.**
Muster und Preislisten zu Diensten. 178

Hotel II. Ranges.

An bekanntem Fremdenplatze, vis-à-vis dem Bundesbahnhof gelegen, ist ein feines Geschäft mit 14. Clientele an tüchtigen Fachmann zu verkaufen. Offerten unter Chiffre H. 2194 R. an die Exped. ds. Bl.

Café à vendre

à Lausanne, au bord du Lac, deux grande maison, vingtaine de chambres en 3 appartements, grand jardin, beaux ombrages situés au carrefour d'une route. (H11380L) 986
S'adresser à J. Hezenet, gérant 2 rue Pépiniat à Lausanne.

Hotel- & Restaurant- Buchführung

Amerikan. System Frisch.
Lehre an erkannte Buchführung nach meinem bewährten System durch Unterrichtsbriefe. Hunderte von Auszeichnungen. Garantieren für den Erfolg. Verlangen Sie Gratioprosp. Prima Referenzen. Richts sich selbst in Hotels und Restaurants Buchführung ein. Ordre versandfertig. Bücher. Gehe nach auswärts. 217
H. Frisch, Bucherperle, Zürich I.

Zu verkaufen

per September wegen Aufgabe des Geschäftes zu aussergewöhnlich günstigen Bedingungen prächtiges, noch bereits neues

Hotel-Inventar.

Offerten unter Chiffre H 2068 R an die Exped. ds. Bl.

Ebersold's Hotel-Betriebskonto

(Statistik)
von ersten Autoritäten als sehr praktisch empfohlen
Preis Fr. 8.—
für ein Jahr ausreichend, wird zur Einsicht gesandt von F. Ebersold, Zürich I Rennweg 38. 290

A. Warth, Winterthur

älteste Stempelfabrik der Schweiz
empfehlen zu billigen Preisen
Biermarken, Wäschestempel u. waschechte Stempelfarbe, Schlüssel u. Türnummern in Messing u. Email, Schablonen zum Wäschezeichnen, Metall- u. Kunstschlösser, stets Farbe abgehende Stempelkissen. 2193
Musterhefte und Preislisten gratis und franko.

Rhein- u. Mosel-Weine

der Firma
Josef Falck
in Mainz
Gegründet 1880
Grosses Lager bei der Generalagentur für die Schweiz
Martel-Falck
St. Gallen
Vadianstrasse 41
Telephon No. 88.



NIZZA HOTEL DE BERNE

beim Bahnhof
100 Betten
Einziges nach Schweizer Art geführtes Hotel beim Bahnhof
Feine Küche. Zimmer von Fr. 2.50 an. Gepäcktransport frei
Deutsch sprechender Portier am Bahnhof
183
H. Morlock, Besitzer,
auch Besitzer vom Hotel de Sude, früher Roublon.



Berndorfer Metallwaren-Fabrik

ARTHUR KRUPP

BERNDORF, Nieder-Oesterreich.

Schwerver Silberne Bestecke u. Tafelgeräte für Hotel- u. Privatgebrauch
Rein-Nickel-Kochgeschirre. — Kunstbronzen
Niederlage und Vertretung für die Schweiz bei:
Jost Wirz, Luzern
Pilatushot, gegenüber Hotel Viktoria
Preis-Courants gratis und franko.



London. Tudor-Hotel

Oxford Street W.
In bester Lage des West-End, 200 Zimmer und Salons mit allem modernen Komfort eingerichtet, verbunden mit kontinentalem Restaurant u. grosser Lager-Bier-Halle mit Konzert, das einzige Hotel Londons mit Dachgarten und grossartiger Aussicht auf die Stadt u. Umgebung nur für Hotel-Gäste. Mässige Preise.
Besitzer: The Geneva Hotels Ltd. Manager: Ch. H. Kaune.
399

„MERKUR“, schweizer. Import-Gesellschaft

(vormals Hamburger & Lips)
BERN, Bubenbergplatz 10.

Stets reichhaltiges Lager in Gesellschaftsspielen aller Art für Hotels und Pensionen.

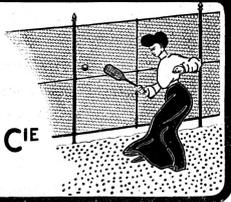
| | | |
|-------------------------|-----------------|-------------------|
| Spielmagazine | Tischbillard | Tennis-Spiele |
| Schach- u. Dambretter | Billard Nicolas | Croquet-Spiele |
| Schachfiguren | Rössli-Spiele | Turnapparate |
| Dominos | Rouletten | Frosch-Spiele |
| Lotto-Spiele | Tivolis | Plattenspieler |
| Würflel und Becher | Dédale-Spiele | Schlagball-Spiele |
| Geldspiele | Pactole-Spiele | Flechtes-Spiele |
| Luft- und Flobergewehre | Zielscheiben | Hängematten |

Papierdekorationen, Papierlaternen, Cotillonartikel etc. — Gramophone, Schreibmaschinen, Dornier-Verfahren, Fahrräder, photographische Apparate und Bedarfsartikel etc.
Spezial-Preislisten auf Wunsch gratis und franko. (H1610X) 960

LAWN TENNIS

EINZÄUNUNGEN

liefern
SUTER-STREHLER & CIE
ZÜRICH



Hôtel avec Café-Restaurant

bien situé, dans la contrée de **Montreux**, 16 chambres, salle à manger, salon, jardin, terrasses, etc., est à louer.
S'adresser à E. Hugonnet, agent d'affaires patenté et gérant d'immeubles, **Montreux**. (H 2385 M) 998

MAISON FONDÉE EN 1811.

BOUVIER FRÈRES

NEUCHÂTEL.
SWISS CHAMPAGNE.
Se trouve dans tous les bons hôtel suisses.
HORS CONCOURS (membre du jury)
EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1900.



Zu vermieten.

Altershalber ist in Basel ein **Hotel-Restaurant** auf's Feinste eingerichtet und mit nachweisbarer Rendite, an tüchtigen Fachmann billig mit Verkaufrecht zu vermieten. Das Hotel liegt beim Hauptbahnhof, ist II. Ranges mit zirka 40 Fremdenbetten. Zimmereinrichtung I. Ranges. Nur solche Bewerber wollen sich melden, die zur Uebernahme mindestens Fr. 12,000 in Bar besitzen. (03157B) 9843
Offerten: Postfach 6261, Hauptpost Zürich.

A VENDRE

pour cause d'agrandissement:
un moteur électrique,
une turbine, tableau d'appareils, compteur d'eau,
le tout en très bon état, fonctionnant très bien.
A visiter à l'Hotel Beau-Site à Lausanne. 2183

Nachweisbar rentables Hotel I. Ranges

mittlerer Grösse in grosser Stadt im Auslande an tüchtigen Hotelier zu übergeben. Gut eingeführtes, modernisiertes Geschäft mit sicherer Zukunft. Reflektanten (keine Agenten) halten nähere Auskünfte bei Angabe der Referenzen und der Höhe des verfügbaren Kapitals durch H 5655 R an die Expedition d. Bl. 196

Schweizer Hotel-Revue.

Revue Suisse des Hôtels.

Ein verwerfliches System

ist es, das mitunter ganz ernste Blätter, wie z. B. die „Berliner Neuesten Nachrichten“ anwenden, um ihre Inseratenspalten zu füllen. Vor uns liegt ein Zirkular der Anzeigenabteilung dieses Blattes, welches Aufträge ergattern will für eine von Ostern bis September zu führende Rubrik „Empfehlenswerte Bäder, Sommerfrischen, Heilanstalten, Hotels, Pensionen etc.“ Der Prospekt verspricht den betreffenden Geschäftsinhabern durch Benutzung dieser Rubrik mit sehr wenig Kosten eine erfolgreiche, andauernde Reklame, welche unbedingt zur Hebung der Frequenz eines Unternehmens beitragen müsse. Abgesehen davon, dass mit dem „unbedingt“ ohne Zweifel zuviel gesagt ist, da mit so absoluter Sicherheit kein Erfolg vorausgesetzt werden kann, liegt das verwerfliche System hauptsächlich darin, dass die Hotels einfach dadurch, dass sie den „Berl. N. N.“ einen Annoncenvertrag geben und dafür je nach Zeilenzahl 30, 36, 42, 48 oder 60 Mark zahlen, die Bezeichnung empfehlenswert verdienen sollen! Indirekt würde das bedeuten, dass alle andern Hotels, welche dem Blatte ihren Obolus nicht entrichten, nicht empfehlenswert sind! Nur ein Auftrag an die Saison-Rubrik der „Berl. N. N.“ bewirkt dieses Wunder für den Inserenten, mit 30 bis 60 Mark zu einem empfehlenswerten Geschäft zu werden. Ob und inwiefern diese annoncierenden Etablissements in Tat und Wahrheit wirklich eine Empfehlung verdienen, das ist natürlich den „Berl. N. N.“ schnuppe, sie haben ja nicht die Aufgabe, noch den Zweck, das zu untersuchen und zu konstatieren, sondern nur, von dem Geschäft einen Auftrag und dafür die 30–60 Mark einzunehmen.

Das verwerfliche System wird dadurch nicht weniger anrührend, wenn der Prospekt rühmt, die Abonnenten und Leser der „Berl. N. N.“ gehören durchweg den bevorzugten Ständen, den gebildeten und besitzenden Kreisen an. Wir denken, gerade diese Kreise haben einen andern Massstab zur Beurteilung, ob ein Hotel empfehlenswert sei oder nicht, als die Saisonrubrik der „Berl. N. N.“, welche sich wahrscheinlich wenig darum kümmern, ob das inserierende Hotel I., II. oder III. Ranges ist, was doch eigentlich schon dem bevorzugten Stande der Leser der „Berl. N. N.“ gegenüber angezeigt wäre. Also weg mit dem „empfehlenswert“.

C'est ce que la rédaction de notre journal a fait pour la circulaire en question qui porte la signature fac-similée du Dr. Demcker.

Nous ne nous occupons pas de savoir si plus tard on se tiendra aux arrangements proposés dans la circulaire, ce fait, ne modifierait en rien notre critique, car, nous estimons que la seule proposition de cet échange de pension contre insertion, provoque la critique.

La provenance de la circulaire ne change également rien à la chose. Elle nous a été remise, pour être soumise à notre critique, comme beaucoup d'autres circulaires de ce genre, qui n'ont pas été jugées plus favorablement que celle du Dr. Demcker. Nous avons, pour toutes ces critiques, mis le nom en toutes lettres, car sans cela, la critique manque son but.

La rectification de M. le Dr. Demcker ne modifie d'ailleurs pas notre appréciation, qui est tout à fait objective. M. le Dr. Demcker ne contredit pas les faits que nous citons et nous maintenons qu'un échange comme celui qu'il propose, serait toujours une transaction onéreuse pour l'hôtelier.

* Vermischtes. *

Urteil eines Medizinalrates über den Alkoholgenuss. Die „Tageszeitung für Baden“ veröffentlicht die Ansichten einer ganzen Reihe ärztlicher Kapazitäten über den Alkoholgenuss und die Antialkoholbewegung. Wir greifen aus den vielen trefflichen Ausführungen nur eine heraus, die des Geheimen Medizinalrates Professor Schmid-Rimpfer in Halle a. S. Derselbe schreibt u. a.: „Ich stehe auf dem Standpunkte, dass ein mässiger Genuss von Alkohol, wie er besonders in gutem Wein und Bier enthalten ist, dem gesunden Menschen durchaus keinen Schaden bringt. Er wirkt bei den meisten im geselligen Verkehr anregend und belebend, vielleicht gerade dadurch, dass einige „Erinnerungszentren“ geschwächt werden, was bei sonst verschlossenen und einsinnigen Personen nur vorteilhaft sein dürfte. Auch hat es sicher Paul Heyes Freunde und ihn selbst erfreut, wenn er, wie er schreibt, nach dem Genuss von Wein eher als sonst geneigt war, Verse zu extempornieren und vorzutragen. Die „gehobene Stimmung“, die wohl jeder einmal, meist auch öfter, empfunden hat, wenn er in schöner Natur beim Glase Wein oder Bier mit guten Freunden zusammen in belebter Unterhaltung gesessen — und vielleicht auch gesungen hat — gehört sicher zu den freundlichsten Erinnerungen; ich denke, es gibt keinen, der sie aus seinem Leben streichen möchte. Wir sind doch nicht nur und nicht immer Verstandes- und Arbeitsmenschen. Mässig und zu rechter Zeit genossen, gehört der Alkohol zu den ältesten und wirksamsten, deren sich die Menschheit seit Jahrtausenden bedient hat: dass er für die meisten einen wirklichen Genuss erlaubt, das Leben gewährt doch nicht allzuviel erlaubte Genüsse! — bietet, ist durch seine Verbreitung erwiesen. Ob aus ihm, so lange er sich in bescheidenen Grenzen hält, ein wirklicher und dauernder Schaden erwachsen kann, müsste erst sicher gestellt werden. Experimentelle Versuche, die eine vorübergehende Herabsetzung einer geistigen Funktion zeigen, sind dazu nicht ausreichend. Die grossen Männer der Vergangenheit waren — vielleicht mit wenigen Ausnahmen — doch keine Abstinenzler! Warum wir es erst ab, ob die durch den vollen Verzehr auf Alkohol „ungeschädigt“ Männer der Zukunft Grösseres leisten werden. Als Arzt halte ich den Alkohol bei bestimmten Krankheitsfällen — wohl in Uebereinstimmung mit der Mehrzahl der Kliniker — für ein hervorragendes Heilmittel!“

Kleine Chronik.

Grindelwald. Herr A. Teutschmann lässt sein Hotel Jungfrau durch einen Auen erweitern.

Charles-Alexandre Mengo, Direktor des Hotel International in Taormina (Sicilien), ist am 5. April im Alter von 46 Jahren dort gestorben.

Samaden. Herr F. Renner vom Hotel Lukmanier in Chur wird die Direktion des Hotel Bernina übernehmen.

Glon. Das neue Park-Hotel, erbaut nach allen Anforderungen der Neuzeit (Lift, Zentralheizung, elektrisches Licht etc.), ist am 10. April eröffnet worden.

Bern. Der bisherige Pächter auf dem Gurten, H. Hoffmann, übernimmt wieder den Betrieb des neu erstandenen und auf Beginn der Saison zur Eröffnung kommenden Hotels und Bades Gurgnel. Das Hotel und Restaurant auf dem Gurten übernimmt ein Herr Huber von St. Gallen.

Das Berner Oberland an der Riviera. An verschiedenen Fremdenplätzen der Riviera hat in letzter Zeit Herr Hartmann, Sekretär des Oberländers Verkehrsvereins in Interlaken, kinematographische Vorstellungen einer Reihe von Momentaufnahmen aus dem Berner Oberland gegeben und damit einen sehr guten Erfolg gehabt. Oberland selbst dürfte diese Vorführungen von grossem Wert sein.

Reklamesachen. Der von Thun, den rechtsufrigen Gemeinden, den Verkehrsanstalten, Hotels und Vereinen mit einem Kostenaufwand von 7000 Fr. beschlossene illustrierte Reklameprospekt wird, nach dem guten Erfolge, der Oberland selbst dürfte diese Vorführungen von grossem Wert sein.

Lausanne-Cuchy. Die schon seit geraumer Zeit gepflogenen Unterhandlungen für Neugründung eines Hotelier-Vereins Lausanne-Cuchy haben zum Ziele geführt. Der Verein ist bereits im Handelsregister eingetragen. Der Vorstand wurde bestellt aus folgenden Herren: Präsident: J. A. Schmidt, Grand Hotel; Vizepräsident: J. Tschumi, Hotel Beau-Rivage; Sekretär: J. Sumser, Hotel Beau-Site; Kassier: R. Pasche, Hotel Beau-Séjour; Beisitzer: Ch. Oudinot, Hotel Continental. Der Verein zählt 23 Mitglieder.

Eine Nation von Hoteliers. Unter diesem Titel erschien kürzlich in der New-Yorker Sun ein längerer Artikel aus der Feder des in der Schweiz ansässigen bekannten amerikanischen Journalisten Deahler Welch, worin in sehr lobenswerter Weise über die Hotelverhältnisse in der Schweiz, über die Aktivität des Schweizer Hotelier-Vereins die Rede ist. Einen längeren Abschnitt widmet der liebenswürdige Verfasser der Fachschule in Lausanne, die er in allen ihren Details in Augenschein genommen.

Ratschläge für Hotelbesitzer hat der Verein zur Förderung des Fremdenverkehrs in München und im bayrischen Hochland in Form einer Broschüre herausgegeben, die sich durch sehr gute, sehr sorgfältig Aufnahmefundene und da und dort auch schon manche erfreuliche Besserung bewirkt. Sehr anerkennenswert war das Vorgehen fast aller Bezirksämter des bayerischen Hochlandes in Betreff der Bekämpfung des Hotelier-Vereins, der in den betreffenden Amtsblättern auf die Ratschläge hinwies und die Interessenten aufforderte, die in der Broschüre gegebenen Ratschläge zu beherzigen und zu befolgen.

Zum Kapitel Heimatschutz. Die diesem zu Grunde liegende Tendenz macht sich auch in Nordamerika geltend. Für die Erhaltung der Niagarafälle rühren sich nun die englisch-amerikanischen Zeitungen in Ost und West und beschwören die New-Yorker Staatsgesetzgebung, den industriellen Anschlägen auf die Schönheiten der Gegend ein Einhalt zu machen. Mit Recht machen sie geltend, dass diese Frage nicht nur New-York und Canada, sondern das ganze Land angehe; denn die Niagarafälle seien das ideale Eigentum der ganzen Nation, und ihre Zerstörung durch Habgier würde eine Welt-schmach für die vereinigten Staaten sein.

Lorenz Gredig. In Lugano, wo er einen Frühjahrsaufenthalt machte, starb am 14. April unerwartet an einem Herzschlag Herr Lorenz Gredig, Besitzer des Hotel Kronenhof und des Hotel Langard in Pontresina. Mit ihm ist ein überaus tätiger, energiegelanter und in seinem Unternehmen folgerichtiger Mann dahingegangen, dessen Name mit der Entwicklung Pontresinas vom stillen Bergdorf zu weltberühmtem Kurort und Touristenzentrum aufs innigste verknüpft ist. Klein beginnend, schwang er sich durch unermüdete Arbeit und grosse Geschäftstüchtigkeit zum Besitzer eines der ersten und grössten Fremdenetablissements des Engadins auf, wobei ihm die Entwicklung des Verkehrs im Kanton Graubünden freilich sehr begünstigt. Schon vor einigen Jahren war er in der Leitung des Hotelbetriebs widrig er sich dem Handel mit Veltliner Weinen, und auch nachdem er das VII. Jahrgedicht seines Lebens überschritten hatte, scheute er die beschwerliche Reise über den Berninapass ins Veltlin, um dort nicht die letzten Jahre seines reichen Lebens ein Ziel gesetzt; Lorenz Gredig hat sein Alter von 76 Jahren erreicht.

Fischerei im Rheine. Im Hotel Krone in Rheinfelden fand eine Konferenz von Sachverständigen des Fischereiwesens aus Baden und der Schweiz statt, weil die Rheinischer ständig klagen, dass durch die Fischerei in der Schweiz die Lage des Stauwehres der Fischerei und ganz besonders die Lachserei sehr schwer geschädigt werde. Häufig wurden Lachse gefangen, die schwere äussere Verletzungen trugen; nach einem Urteil der Sachverständigen sind die Verletzungen durch die Lage des Stauwehres der Fischerei und ganz besonders die Lachserei sehr schwer geschädigt werde. Häufig wurden Lachse gefangen, die schwere äussere Verletzungen trugen; nach einem Urteil der Sachverständigen sind die Verletzungen durch die Lage des Stauwehres der Fischerei und ganz besonders die Lachserei sehr schwer geschädigt werde. Häufig wurden Lachse gefangen, die schwere äussere Verletzungen trugen; nach einem Urteil der Sachverständigen sind die Verletzungen durch die Lage des Stauwehres der Fischerei und ganz besonders die Lachserei sehr schwer geschädigt werde.

Wenn das nicht! Der Besitzer des Bad Schauenberg im baselländlichen Jura empfiehlt in der Presse sein Etablissement wie folgt: „Bad Schauenberg empfiehlt sich als reizender Ausflugsort für die Sommermonate zu 11 und 12 Uhr Motor auf romantischen, schattigen Wegen leicht erreichbar, im Mittelpunkt von 7 Eisenbahnstationen und ebensoviele Tramhaltestellen, in nächster Nähe der lohnendsten Aussichtspunkte. — Schulen, Vereine und Schützengesellschaften werden besonders begünstigt. — Reale Landweine, Käse, Bauernbrot, rotdurohogener Speck, Würste, Milch, Eier. Von den billigsten Erfrischungen und ganz einfachen schmackhaften Mittagessen (feine table d'hôte um 1 Uhr) bis zu den hochfeinsten Savoy-, Carlton- und Hyde-Park-Hotel-Dinners und Suppers mit den hervorragendsten Weinen zu jeder Stunde. — Spezialitäten des Hauses: Forellen, Spanferkel, kalte Pasteten, Geflügelgalerien und alle Arten Klöbli-Reich servierte Cafés complets (hier ist jetzt die Einrichtung getroffen, dass solche auch während der Dauer der table d'hôte abgegeben werden). Neu: Einfache Gabelrühstücke (wie bei Kranzier, Hors d'œuvres, Eierespässe, Fleischspässe, Desserts, Käse, Früchte und Schokolade) werden besonders begünstigt. — Reale Landweine, Käse, Bauernbrot, rotdurohogener Speck, Würste, Milch, Eier. Von den billigsten Erfrischungen und ganz einfachen schmackhaften Mittagessen (feine table d'hôte um 1 Uhr) bis zu den hochfeinsten Savoy-, Carlton- und Hyde-Park-Hotel-Dinners und Suppers mit den hervorragendsten Weinen zu jeder Stunde. — Spezialitäten des Hauses: Forellen, Spanferkel, kalte Pasteten, Geflügelgalerien und alle Arten Klöbli-Reich servierte Cafés complets (hier ist jetzt die Einrichtung getroffen, dass solche auch während der Dauer der table d'hôte abgegeben werden). Neu: Einfache Gabelrühstücke (wie bei Kranzier, Hors d'œuvres, Eierespässe, Fleischspässe, Desserts, Käse, Früchte und Schokolade) werden besonders begünstigt. — Reale Landweine, Käse, Bauernbrot, rotdurohogener Speck, Würste, Milch, Eier. Von den billigsten Erfrischungen und ganz einfachen schmackhaften Mittagessen (feine table d'hôte um 1 Uhr) bis zu den hochfeinsten Savoy-, Carlton- und Hyde-Park-Hotel-Dinners und Suppers mit den hervorragendsten Weinen zu jeder Stunde. — Spezialitäten des Hauses: Forellen, Spanferkel, kalte Pasteten, Geflügelgalerien und alle Arten Klöbli-Reich servierte Cafés complets (hier ist jetzt die Einrichtung getroffen, dass solche auch während der Dauer der table d'hôte abgegeben werden). Neu: Einfache Gabelrühstücke (wie bei Kranzier, Hors d'œuvres, Eierespässe, Fleischspässe, Desserts, Käse, Früchte und Schokolade) werden besonders begünstigt. — Reale Landweine, Käse, Bauernbrot, rotdurohogener Speck, Würste, Milch, Eier. Von den billigsten Erfrischungen und ganz einfachen schmackhaften Mittagessen (feine table d'hôte um 1 Uhr) bis zu den hochfeinsten Savoy-, Carlton- und Hyde-Park-Hotel-Dinners und Suppers mit den hervorragendsten Weinen zu jeder Stunde. — Spezialitäten des Hauses: Forellen, Spanferkel, kalte Pasteten, Geflügelgalerien und alle Arten Klöbli-Reich servierte Cafés complets (hier ist jetzt die Einrichtung getroffen, dass solche auch während der Dauer der table d'hôte abgegeben werden). Neu: Einfache Gabelrühstücke (wie bei Kranzier, Hors d'œuvres, Eierespässe, Fleischspässe, Desserts, Käse, Früchte und Schokolade) werden besonders begünstigt. — Reale Landweine, Käse, Bauernbrot, rotdurohogener Speck, Würste, Milch, Eier. Von den billigsten Erfrischungen und ganz einfachen schmackhaften Mittagessen (feine table d'hôte um 1 Uhr) bis zu den hochfeinsten Savoy-, Carlton- und Hyde-Park-Hotel-Dinners und Suppers mit den hervorragendsten Weinen zu jeder Stunde. — Spezialitäten des Hauses: Forellen, Spanferkel, kalte Pasteten, Geflügelgalerien und alle Arten Klöbli-Reich servierte Cafés complets (hier ist jetzt die Einrichtung getroffen, dass solche auch während der Dauer der table d'hôte abgegeben werden). Neu: Einfache Gabelrühstücke (wie bei Kranzier, Hors d'œuvres, Eierespässe, Fleischspässe, Desserts, Käse, Früchte und Schokolade) werden besonders begünstigt. — Reale Landweine, Käse, Bauernbrot, rotdurohogener Speck, Würste, Milch, Eier. Von den billigsten Erfrischungen und ganz einfachen schmackhaften Mittagessen (feine table d'hôte um 1 Uhr) bis zu den hochfeinsten Savoy-, Carlton- und Hyde-Park-Hotel-Dinners und Suppers mit den hervorragendsten Weinen zu jeder Stunde. — Spezialitäten des Hauses: Forellen, Spanferkel, kalte Pasteten, Geflügelgalerien und alle Arten Klöbli-Reich servierte Cafés complets (hier ist jetzt die Einrichtung getroffen, dass solche auch während der Dauer der table d'hôte abgegeben werden). Neu: Einfache Gabelrühstücke (wie bei Kranzier, Hors d'œuvres, Eierespässe, Fleischspässe, Desserts, Käse, Früchte und Schokolade) werden besonders begünstigt. — Reale Landweine, Käse, Bauernbrot, rotdurohogener Speck, Würste, Milch, Eier. Von den billigsten Erfrischungen und ganz einfachen schmackhaften Mittagessen (feine table d'hôte um 1 Uhr) bis zu den hochfeinsten Savoy-, Carlton- und Hyde-Park-Hotel-Dinners und Suppers mit den hervorragendsten Weinen zu jeder Stunde. — Spezialitäten des Hauses: Forellen, Spanferkel, kalte Pasteten, Geflügelgalerien und alle Arten Klöbli-Reich servierte Cafés complets (hier ist jetzt die Einrichtung getroffen, dass solche auch während der Dauer der table d'hôte abgegeben werden). Neu: Einfache Gabelrühstücke (wie bei Kranzier, Hors d'œuvres, Eierespässe, Fleischspässe, Desserts, Käse, Früchte und Schokolade) werden besonders begünstigt. — Reale Landweine, Käse, Bauernbrot, rotdurohogener Speck, Würste, Milch, Eier. Von den billigsten Erfrischungen und ganz einfachen schmackhaften Mittagessen (feine table d'hôte um 1 Uhr) bis zu den hochfeinsten Savoy-, Carlton- und Hyde-Park-Hotel-Dinners und Suppers mit den hervorragendsten Weinen zu jeder Stunde. — Spezialitäten des Hauses: Forellen, Spanferkel, kalte Pasteten, Geflügelgalerien und alle Arten Klöbli-Reich servierte Cafés complets (hier ist jetzt die Einrichtung getroffen, dass solche auch während der Dauer der table d'hôte abgegeben werden). Neu: Einfache Gabelrühstücke (wie bei Kranzier, Hors d'œuvres, Eierespässe, Fleischspässe, Desserts, Käse, Früchte und Schokolade) werden besonders begünstigt. — Reale Landweine, Käse, Bauernbrot, rotdurohogener Speck, Würste, Milch, Eier. Von den billigsten Erfrischungen und ganz einfachen schmackhaften Mittagessen (feine table d'hôte um 1 Uhr) bis zu den hochfeinsten Savoy-, Carlton- und Hyde-Park-Hotel-Dinners und Suppers mit den hervorragendsten Weinen zu jeder Stunde. — Spezialitäten des Hauses: Forellen, Spanferkel, kalte Pasteten, Geflügelgalerien und alle Arten Klöbli-Reich servierte Cafés complets (hier ist jetzt die Einrichtung getroffen, dass solche auch während der Dauer der table d'hôte abgegeben werden). Neu: Einfache Gabelrühstücke (wie bei Kranzier, Hors d'œuvres, Eierespässe, Fleischspässe, Desserts, Käse, Früchte und Schokolade) werden besonders begünstigt. — Reale Landweine, Käse, Bauernbrot, rotdurohogener Speck, Würste, Milch, Eier. Von den billigsten Erfrischungen und ganz einfachen schmackhaften Mittagessen (feine table d'hôte um 1 Uhr) bis zu den hochfeinsten Savoy-, Carlton- und Hyde-Park-Hotel-Dinners und Suppers mit den hervorragendsten Weinen zu jeder Stunde. — Spezialitäten des Hauses: Forellen, Spanferkel, kalte Pasteten, Geflügelgalerien und alle Arten Klöbli-Reich servierte Cafés complets (hier ist jetzt die Einrichtung getroffen, dass solche auch während der Dauer der table d'hôte abgegeben werden). Neu: Einfache Gabelrühstücke (wie bei Kranzier, Hors d'œuvres, Eierespässe, Fleischspässe, Desserts, Käse, Früchte und Schokolade) werden besonders begünstigt. — Reale Landweine, Käse, Bauernbrot, rotdurohogener Speck, Würste, Milch, Eier. Von den billigsten Erfrischungen und ganz einfachen schmackhaften Mittagessen (feine table d'hôte um 1 Uhr) bis zu den hochfeinsten Savoy-, Carlton- und Hyde-Park-Hotel-Dinners und Suppers mit den hervorragendsten Weinen zu jeder Stunde. — Spezialitäten des Hauses: Forellen, Spanferkel, kalte Pasteten, Geflügelgalerien und alle Arten Klöbli-Reich servierte Cafés complets (hier ist jetzt die Einrichtung getroffen, dass solche auch während der Dauer der table d'hôte abgegeben werden). Neu: Einfache Gabelrühstücke (wie bei Kranzier, Hors d'œuvres, Eierespässe, Fleischspässe, Desserts, Käse, Früchte und Schokolade) werden besonders begünstigt. — Reale Landweine, Käse, Bauernbrot, rotdurohogener Speck, Würste, Milch, Eier. Von den billigsten Erfrischungen und ganz einfachen schmackhaften Mittagessen (feine table d'hôte um 1 Uhr) bis zu den hochfeinsten Savoy-, Carlton- und Hyde-Park-Hotel-Dinners und Suppers mit den hervorragendsten Weinen zu jeder Stunde. — Spezialitäten des Hauses: Forellen, Spanferkel, kalte Pasteten, Geflügelgalerien und alle Arten Klöbli-Reich servierte Cafés complets (hier ist jetzt die Einrichtung getroffen, dass solche auch während der Dauer der table d'hôte abgegeben werden). Neu: Einfache Gabelrühstücke (wie bei Kranzier, Hors d'œuvres, Eierespässe, Fleischspässe, Desserts, Käse, Früchte und Schokolade) werden besonders begünstigt. — Reale Landweine, Käse, Bauernbrot, rotdurohogener Speck, Würste, Milch, Eier. Von den billigsten Erfrischungen und ganz einfachen schmackhaften Mittagessen (feine table d'hôte um 1 Uhr) bis zu den hochfeinsten Savoy-, Carlton- und Hyde-Park-Hotel-Dinners und Suppers mit den hervorragendsten Weinen zu jeder Stunde. — Spezialitäten des Hauses: Forellen, Spanferkel, kalte Pasteten, Geflügelgalerien und alle Arten Klöbli-Reich servierte Cafés complets (hier ist jetzt die Einrichtung getroffen, dass solche auch während der Dauer der table d'hôte abgegeben werden). Neu: Einfache Gabelrühstücke (wie bei Kranzier, Hors d'œuvres, Eierespässe, Fleischspässe, Desserts, Käse, Früchte und Schokolade) werden besonders begünstigt. — Reale Landweine, Käse, Bauernbrot, rotdurohogener Speck, Würste, Milch, Eier. Von den billigsten Erfrischungen und ganz einfachen schmackhaften Mittagessen (feine table d'hôte um 1 Uhr) bis zu den hochfeinsten Savoy-, Carlton- und Hyde-Park-Hotel-Dinners und Suppers mit den hervorragendsten Weinen zu jeder Stunde. — Spezialitäten des Hauses: Forellen, Spanferkel, kalte Pasteten, Geflügelgalerien und alle Arten Klöbli-Reich servierte Cafés complets (hier ist jetzt die Einrichtung getroffen, dass solche auch während der Dauer der table d'hôte abgegeben werden). Neu: Einfache Gabelrühstücke (wie bei Kranzier, Hors d'œuvres, Eierespässe, Fleischspässe, Desserts, Käse, Früchte und Schokolade) werden besonders begünstigt. — Reale Landweine, Käse, Bauernbrot, rotdurohogener Speck, Würste, Milch, Eier. Von den billigsten Erfrischungen und ganz einfachen schmackhaften Mittagessen (feine table d'hôte um 1 Uhr) bis zu den hochfeinsten Savoy-, Carlton- und Hyde-Park-Hotel-Dinners und Suppers mit den hervorragendsten Weinen zu jeder Stunde. — Spezialitäten des Hauses: Forellen, Spanferkel, kalte Pasteten, Geflügelgalerien und alle Arten Klöbli-Reich servierte Cafés complets (hier ist jetzt die Einrichtung getroffen, dass solche auch während der Dauer der table d'hôte abgegeben werden). Neu: Einfache Gabelrühstücke (wie bei Kranzier, Hors d'œuvres, Eierespässe, Fleischspässe, Desserts, Käse, Früchte und Schokolade) werden besonders begünstigt. — Reale Landweine, Käse, Bauernbrot, rotdurohogener Speck, Würste, Milch, Eier. Von den billigsten Erfrischungen und ganz einfachen schmackhaften Mittagessen (feine table d'hôte um 1 Uhr) bis zu den hochfeinsten Savoy-, Carlton- und Hyde-Park-Hotel-Dinners und Suppers mit den hervorragendsten Weinen zu jeder Stunde. — Spezialitäten des Hauses: Forellen, Spanferkel, kalte Pasteten, Geflügelgalerien und alle Arten Klöbli-Reich servierte Cafés complets (hier ist jetzt die Einrichtung getroffen, dass solche auch während der Dauer der table d'hôte abgegeben werden). Neu: Einfache Gabelrühstücke (wie bei Kranzier, Hors d'œuvres, Eierespässe, Fleischspässe, Desserts, Käse, Früchte und Schokolade) werden besonders begünstigt. — Reale Landweine, Käse, Bauernbrot, rotdurohogener Speck, Würste, Milch, Eier. Von den billigsten Erfrischungen und ganz einfachen schmackhaften Mittagessen (feine table d'hôte um 1 Uhr) bis zu den hochfeinsten Savoy-, Carlton- und Hyde-Park-Hotel-Dinners und Suppers mit den hervorragendsten Weinen zu jeder Stunde. — Spezialitäten des Hauses: Forellen, Spanferkel, kalte Pasteten, Geflügelgalerien und alle Arten Klöbli-Reich servierte Cafés complets (hier ist jetzt die Einrichtung getroffen, dass solche auch während der Dauer der table d'hôte abgegeben werden). Neu: Einfache Gabelrühstücke (wie bei Kranzier, Hors d'œuvres, Eierespässe, Fleischspässe, Desserts, Käse, Früchte und Schokolade) werden besonders begünstigt. — Reale Landweine, Käse, Bauernbrot, rotdurohogener Speck, Würste, Milch, Eier. Von den billigsten Erfrischungen und ganz einfachen schmackhaften Mittagessen (feine table d'hôte um 1 Uhr) bis zu den hochfeinsten Savoy-, Carlton- und Hyde-Park-Hotel-Dinners und Suppers mit den hervorragendsten Weinen zu jeder Stunde. — Spezialitäten des Hauses: Forellen, Spanferkel, kalte Pasteten, Geflügelgalerien und alle Arten Klöbli-Reich servierte Cafés complets (hier ist jetzt die Einrichtung getroffen, dass solche auch während der Dauer der table d'hôte abgegeben werden). Neu: Einfache Gabelrühstücke (wie bei Kranzier, Hors d'œuvres, Eierespässe, Fleischspässe, Desserts, Käse, Früchte und Schokolade) werden besonders begünstigt. — Reale Landweine, Käse, Bauernbrot, rotdurohogener Speck, Würste, Milch, Eier. Von den billigsten Erfrischungen und ganz einfachen schmackhaften Mittagessen (feine table d'hôte um 1 Uhr) bis zu den hochfeinsten Savoy-, Carlton- und Hyde-Park-Hotel-Dinners und Suppers mit den hervorragendsten Weinen zu jeder Stunde. — Spezialitäten des Hauses: Forellen, Spanferkel, kalte Pasteten, Geflügelgalerien und alle Arten Klöbli-Reich servierte Cafés complets (hier ist jetzt die Einrichtung getroffen, dass solche auch während der Dauer der table d'hôte abgegeben werden). Neu: Einfache Gabelrühstücke (wie bei Kranzier, Hors d'œuvres, Eierespässe, Fleischspässe, Desserts, Käse, Früchte und Schokolade) werden besonders begünstigt. — Reale Landweine, Käse, Bauernbrot, rotdurohogener Speck, Würste, Milch, Eier. Von den billigsten Erfrischungen und ganz einfachen schmackhaften Mittagessen (feine table d'hôte um 1 Uhr) bis zu den hochfeinsten Savoy-, Carlton- und Hyde-Park-Hotel-Dinners und Suppers mit den hervorragendsten Weinen zu jeder Stunde. — Spezialitäten des Hauses: Forellen, Spanferkel, kalte Pasteten, Geflügelgalerien und alle Arten Klöbli-Reich servierte Cafés complets (hier ist jetzt die Einrichtung getroffen, dass solche auch während der Dauer der table d'hôte abgegeben werden). Neu: Einfache Gabelrühstücke (wie bei Kranzier, Hors d'œuvres, Eierespässe, Fleischspässe, Desserts, Käse, Früchte und Schokolade) werden besonders begünstigt. — Reale Landweine, Käse, Bauernbrot, rotdurohogener Speck, Würste, Milch, Eier. Von den billigsten Erfrischungen und ganz einfachen schmackhaften Mittagessen (feine table d'hôte um 1 Uhr) bis zu den hochfeinsten Savoy-, Carlton- und Hyde-Park-Hotel-Dinners und Suppers mit den hervorragendsten Weinen zu jeder Stunde. — Spezialitäten des Hauses: Forellen, Spanferkel, kalte Pasteten, Geflügelgalerien und alle Arten Klöbli-Reich servierte Cafés complets (hier ist jetzt die Einrichtung getroffen, dass solche auch während der Dauer der table d'hôte abgegeben werden). Neu: Einfache Gabelrühstücke (wie bei Kranzier, Hors d'œuvres, Eierespässe, Fleischspässe, Desserts, Käse, Früchte und Schokolade) werden besonders begünstigt. — Reale Landweine, Käse, Bauernbrot, rotdurohogener Speck, Würste, Milch, Eier. Von den billigsten Erfrischungen und ganz einfachen schmackhaften Mittagessen (feine table d'hôte um 1 Uhr) bis zu den hochfeinsten Savoy-, Carlton- und Hyde-Park-Hotel-Dinners und Suppers mit den hervorragendsten Weinen zu jeder Stunde. — Spezialitäten des Hauses: Forellen, Spanferkel, kalte Pasteten, Geflügelgalerien und alle Arten Klöbli-Reich servierte Cafés complets (hier ist jetzt die Einrichtung getroffen, dass solche auch während der Dauer der table d'hôte abgegeben werden). Neu: Einfache Gabelrühstücke (wie bei Kranzier, Hors d'œuvres, Eierespässe, Fleischspässe, Desserts, Käse, Früchte und Schokolade) werden besonders begünstigt. — Reale Landweine, Käse, Bauernbrot, rotdurohogener Speck, Würste, Milch, Eier. Von den billigsten Erfrischungen und ganz einfachen schmackhaften Mittagessen (feine table d'hôte um 1 Uhr) bis zu den hochfeinsten Savoy-, Carlton- und Hyde-Park-Hotel-Dinners und Suppers mit den hervorragendsten Weinen zu jeder Stunde. — Spezialitäten des Hauses: Forellen, Spanferkel, kalte Pasteten, Geflügelgalerien und alle Arten Klöbli-Reich servierte Cafés complets (hier ist jetzt die Einrichtung getroffen, dass solche auch während der Dauer der table d'hôte abgegeben werden). Neu: Einfache Gabelrühstücke (wie bei Kranzier, Hors d'œuvres, Eierespässe, Fleischspässe, Desserts, Käse, Früchte und Schokolade) werden besonders begünstigt. — Reale Landweine, Käse, Bauernbrot, rotdurohogener Speck, Würste, Milch, Eier. Von den billigsten Erfrischungen und ganz einfachen schmackhaften Mittagessen (feine table d'hôte um 1 Uhr) bis zu den hochfeinsten Savoy-, Carlton- und Hyde-Park-Hotel-Dinners und Suppers mit den hervorragendsten Weinen zu jeder Stunde. — Spezialitäten des Hauses: Forellen, Spanferkel, kalte Pasteten, Geflügelgalerien und alle Arten Klöbli-Reich servierte Cafés complets (hier ist jetzt die Einrichtung getroffen, dass solche auch während der Dauer der table d'hôte abgegeben werden). Neu: Einfache Gabelrühstücke (wie bei Kranzier, Hors d'œuvres, Eierespässe, Fleischspässe, Desserts, Käse, Früchte und Schokolade) werden besonders begünstigt. — Reale Landweine, Käse, Bauernbrot, rotdurohogener Speck, Würste, Milch, Eier. Von den billigsten Erfrischungen und ganz einfachen schmackhaften Mittagessen (feine table d'hôte um 1 Uhr) bis zu den hochfeinsten Savoy-, Carlton- und Hyde-Park-Hotel-Dinners und Suppers mit den hervorragendsten Weinen zu jeder Stunde. — Spezialitäten des Hauses: Forellen, Spanferkel, kalte Pasteten, Geflügelgalerien und alle Arten Klöbli-Reich servierte Cafés complets (hier ist jetzt die Einrichtung getroffen, dass solche auch während der Dauer der table d'hôte abgegeben werden). Neu: Einfache Gabelrühstücke (wie bei Kranzier, Hors d'œuvres, Eierespässe, Fleischspässe, Desserts, Käse, Früchte und Schokolade) werden besonders begünstigt. — Reale Landweine, Käse, Bauernbrot, rotdurohogener Speck, Würste, Milch, Eier. Von den billigsten Erfrischungen und ganz einfachen schmackhaften Mittagessen (feine table d'hôte um 1 Uhr) bis zu den hochfeinsten Savoy-, Carlton- und Hyde-Park-Hotel-Dinners und Suppers mit den hervorragendsten Weinen zu jeder Stunde. — Spezialitäten des Hauses: Forellen, Spanferkel, kalte Pasteten, Geflügelgalerien und alle Arten Klöbli-Reich servierte Cafés complets (hier ist jetzt die Einrichtung getroffen, dass solche auch während der Dauer der table d'hôte abgegeben werden). Neu: Einfache Gabelrühstücke (wie bei Kranzier, Hors d'œuvres, Eierespässe, Fleischspässe, Desserts, Käse, Früchte und Schokolade) werden besonders begünstigt. — Reale Landweine, Käse, Bauernbrot, rotdurohogener Speck, Würste, Milch, Eier. Von den billigsten Erfrischungen und ganz einfachen schmackhaften Mittagessen (feine table d'hôte um 1 Uhr) bis zu den hochfeinsten Savoy-, Carlton- und Hyde-Park-Hotel-Dinners und Suppers mit den hervorragendsten Weinen zu jeder Stunde. — Spezialitäten des Hauses: Forellen, Spanferkel, kalte Pasteten, Geflügelgalerien und alle Arten Klöbli-Reich servierte Cafés complets (hier ist jetzt die Einrichtung getroffen, dass solche auch während der Dauer der table d'hôte abgegeben werden). Neu: Einfache Gabelrühstücke (wie bei Kranzier, Hors d'œuvres, Eierespässe, Fleischspässe, Desserts, Käse, Früchte und Schokolade) werden besonders begünstigt. — Reale Landweine, Käse, Bauernbrot, rotdurohogener Speck, Würste, Milch, Eier. Von den billigsten Erfrischungen und ganz einfachen schmackhaften Mittagessen (feine table d'hôte um 1 Uhr) bis zu den hochfeinsten Savoy-, Carlton- und Hyde-Park-Hotel-Dinners und Suppers mit den hervorragendsten Weinen zu jeder Stunde. — Spezialitäten des Hauses: Forellen, Spanferkel, kalte Pasteten, Geflügelgalerien und alle Arten Klöbli-Reich servierte Cafés complets (hier ist jetzt die Einrichtung getroffen, dass solche auch während der Dauer der table d'hôte abgegeben werden). Neu: Einfache Gabelrühstücke (wie bei Kranzier, Hors d'œuvres, Eierespässe, Fleischspässe, Desserts, Käse, Früchte und Schokolade) werden besonders begünstigt. — Reale Landweine, Käse, Bauernbrot, rotdurohogener Speck, Würste, Milch, Eier. Von den billigsten Erfrischungen und ganz einfachen schmackhaften Mittagessen (feine table d'hôte um 1 Uhr) bis zu den hochfeinsten Savoy-, Carlton- und Hyde-Park-Hotel-Dinners und Suppers mit den hervorragendsten Weinen zu jeder Stunde. — Spezialitäten des Hauses: Forellen, Spanferkel, kalte Pasteten, Geflügelgalerien und alle Arten Klöbli-Reich servierte Cafés complets (hier ist jetzt die Einrichtung getroffen, dass solche auch während der Dauer der table d'hôte abgegeben werden). Neu: Einfache Gabelrühstücke (wie bei Kranzier, Hors d'œuvres, Eierespässe, Fleischspässe, Desserts, Käse, Früchte und Schokolade) werden besonders begünstigt. — Reale Landweine, Käse, Bauernbrot, rotdurohogener Speck, Würste, Milch, Eier. Von den billigsten Erfrischungen und ganz einfachen schmackhaften Mittagessen (feine table d'hôte um 1 Uhr) bis zu den hochfeinsten Savoy-, Carlton- und Hyde-Park-Hotel-Dinners und Suppers mit den hervorragendsten Weinen zu jeder Stunde. — Spezialitäten des Hauses: Forellen, Spanferkel, kalte Pasteten, Geflügelgalerien und alle Arten Klöbli-Reich servierte Cafés complets (hier ist jetzt die Einrichtung getroffen, dass solche auch während der Dauer der table d'hôte abgegeben werden). Neu: Einfache Gabelrühstücke (wie bei Kranzier, Hors d'œuvres, Eierespässe, Fleischspässe, Desserts, Käse, Früchte und Schokolade) werden besonders begünstigt. — Reale Landweine, Käse, Bauernbrot, rotdurohogener Speck, Würste, Milch, Eier. Von den billigsten Erfrischungen und ganz einfachen schmackhaften Mittagessen (feine table d'hôte um 1 Uhr) bis zu den hochfeinsten Savoy-, Carlton- und Hyde-Park-Hotel-Dinners und Suppers mit den hervorragendsten Weinen zu jeder Stunde. — Spezialitäten des Hauses: Forellen, Spanferkel, kalte Pasteten, Geflügelgalerien und alle Arten Klöbli-Reich servierte Cafés complets (hier ist jetzt die Einrichtung getroffen, dass solche auch während der Dauer der table d'hôte abgegeben werden). Neu: Einfache Gabelrühstücke (wie bei Kranzier, Hors d'œuvres, Eierespässe, Fleischspässe, Desserts, Käse, Früchte und Schokolade) werden besonders begünstigt. — Reale Landweine, Käse, Bauernbrot, rotdurohogener Speck, Würste, Milch, Eier. Von den billigsten Erfrischungen und ganz einfachen schmackhaften Mittagessen (feine table d'hôte um 1 Uhr) bis zu den hochfeinsten Savoy-, Carlton- und Hyde-Park-Hotel-Dinners und Suppers mit den hervorragendsten Weinen zu jeder Stunde. — Spezialitäten des Hauses: Forellen, Spanferkel, kalte Pasteten, Geflügelgalerien und alle Arten Klöbli-Reich servierte Cafés complets (hier ist jetzt die Einrichtung getroffen, dass solche auch während der Dauer der table d'hôte abgegeben werden). Neu: Einfache Gabelrühstücke (wie bei Kranzier, Hors d'œuvres, Eierespässe, Fleischspässe, Desserts, Käse, Früchte und Schokolade) werden besonders begünstigt. — Reale Landweine, Käse, Bauernbrot, rotdurohogener Speck, Würste, Milch, Eier. Von den billigsten Erfrischungen und ganz einfachen schmackhaften Mittagessen (feine table d'hôte um 1 Uhr) bis zu den hochfeinsten Savoy-, Carlton- und Hyde-Park-Hotel-Dinners und Suppers mit den hervorragendsten Weinen zu jeder Stunde. — Spezialitäten des Hauses: Forellen, Spanferkel, kalte Pasteten, Geflügelgalerien und alle Arten Klöbli-Reich servierte Cafés complets (hier ist jetzt die Einrichtung getroffen, dass solche auch während der Dauer der table d'hôte abgegeben werden). Neu: Einfache Gabelrühstücke (wie bei Kranzier, Hors d'œuvres, Eierespässe, Fleischspässe, Desserts, Käse, Früchte und Schokolade) werden besonders begünstigt. — Reale Landweine, Käse, Bauernbrot, rotdurohogener Speck, Würste, Milch, Eier. Von den billigsten Erfrischungen und ganz einfachen schmackhaften Mittagessen (feine table d'hôte um 1 Uhr) bis zu den hochfeinsten Savoy-, Carlton- und Hyde-Park-Hotel-Dinners und Suppers mit den hervorragendsten Weinen zu jeder Stunde. — Spezialitäten des Hauses: Forellen, Spanferkel, kalte Pasteten, Geflügelgalerien und alle Arten Klöbli-Reich servierte Cafés complets (hier ist jetzt die Einrichtung getroffen, dass solche auch während der Dauer der table d'hôte abgegeben werden). Neu: Einfache Gabelrühstücke (wie bei Kranzier, Hors d'œuvres, Eierespässe, Fleischspässe, Desserts, Käse, Früchte und Schokolade) werden besonders begünstigt. — Reale Landweine, Käse, Bauernbrot, rotdurohogener Speck, Würste, Milch, Eier. Von den billigsten Erfrischungen und ganz einfachen schmackhaften Mittagessen (feine table d'hôte um 1 Uhr) bis zu den hochfeinsten Savoy-, Carlton- und Hyde-Park-Hotel-Dinners und Suppers mit den hervorragendsten Weinen zu jeder Stunde. — Spezialitäten des Hauses: Forellen, Spanferkel, kalte Pasteten, Geflügelgalerien und alle Arten Klöbli-Reich servierte Cafés complets (hier ist jetzt die Einrichtung getroffen, dass solche auch während der Dauer der table d'hôte abgegeben werden). Neu: Einfache Gabelrühstücke (wie bei Kranzier, Hors d'œuvres, Eierespässe, Fleischspässe, Desserts, Käse, Früchte und Schokolade) werden besonders begünstigt. — Reale Landweine, Käse, Bauernbrot, rotdurohogener Speck, Würste, Milch, Eier. Von den billigsten Erfrischungen und ganz einfachen schmackhaften Mittagessen (feine table d'hôte um 1 Uhr) bis zu den hochfeinsten Savoy-, Carlton- und Hyde-Park-Hotel-Dinners und Suppers mit den hervorragendsten Weinen zu jeder Stunde. — Spezialitäten des Hauses: Forellen, Spanferkel, kalte Pasteten, Geflügelgalerien und alle Arten Klöbli-Reich servierte Cafés complets (hier ist jetzt die Einrichtung getroffen, dass solche auch während der Dauer der table d'hôte abgegeben werden). Neu: Einfache Gabelrühstücke (wie bei Kranzier, Hors d'œuvres, Eierespässe, Fleischspässe, Desserts, Käse, Früchte und Schokolade) werden besonders begünstigt. — Reale Landweine, Käse, Bauernbrot, rotdurohogener Speck, Würste, Milch, Eier. Von den billigsten Erfrischungen und ganz einfachen schmackhaften Mittagessen (feine table d'hôte um 1 Uhr) bis zu den hochfeinsten Savoy-, Carlton- und Hyde-Park-Hotel-Dinners und Suppers mit den hervorragendsten Weinen zu jeder Stunde. — Spezialitäten des Hauses: Forellen, Spanferkel, kalte Pasteten, Geflügelgalerien und alle Arten Klöbli-Reich servierte Cafés complets (hier ist jetzt die Einrichtung getroffen, dass solche auch während der Dauer der table d'hôte abgegeben werden). Neu: Einfache Gabelrühstücke (wie bei Kranzier, Hors d'œuvres, Eierespässe, Fleischspässe, Desserts, Käse, Früchte und Schokolade) werden besonders begünstigt. — Reale Landweine, Käse, Bauernbrot, rotdurohogener Speck, Würste, Milch, Eier. Von den billigsten Erfrischungen und ganz einfachen schmackhaften Mittagessen (feine table d'hôte um 1 Uhr) bis zu den hochfeinsten Savoy-, Carlton- und Hyde-Park-Hotel-Dinners und Suppers mit den hervorragendsten Weinen zu jeder Stunde. — Spezialitäten des Hauses: Forellen, Spanferkel, kalte Pasteten, Geflügelgalerien und alle Arten Klöbli-Reich servierte Cafés complets (hier ist jetzt die Einrichtung getroffen, dass solche auch während der Dauer der table d'hôte abgegeben werden). Neu: Einfache Gabelrühstücke (wie bei Kranzier, Hors d'œuvres, Eierespässe, Fleischspässe, Desserts, Käse, Früchte und Schokolade) werden besonders begünstigt. — Reale Landweine, Käse, Bauernbrot, rotdurohogener Speck, Würste, Milch, Eier. Von den billigsten Erfrischungen und ganz einfachen schmackhaften Mittagessen (feine table d'hôte um 1 Uhr) bis zu den hochfeinsten Savoy-, Carlton- und Hyde-Park-Hotel-Dinners und Suppers mit den hervorragendsten Weinen zu jeder Stunde. — Spezialitäten des Hauses: Forellen, Spanferkel, kalte Pasteten, Geflügelgalerien und alle Arten Klöbli-Reich servierte Cafés complets (hier ist jetzt die Einrichtung getroffen, dass solche auch während der Dauer der table d'hôte abgegeben werden). Neu: Einfache Gabelrühstücke (wie bei Kranzier, Hors d'œuvres, Eierespässe, Fleischspässe, Desserts, Käse, Früchte und Schokolade) werden besonders begünstigt. — Reale Landweine, Käse, Bauernbrot, rotdurohogener Speck, Würste, Milch, Eier. Von den billigsten Erfrischungen und ganz einfachen schmackhaften Mittagessen (feine table d'hôte um 1 Uhr) bis zu den hochfeinsten Savoy-, Carlton- und Hyde-Park-Hotel-Dinners und Suppers mit den hervorragendsten Weinen zu jeder Stunde. — Spezialitäten des Hauses: Forellen, Spanferkel, kalte Pasteten, Geflügelgalerien und alle Arten Klöbli-Reich servierte Cafés complets (hier ist jetzt die Einrichtung getroffen, dass solche auch während der Dauer der table d'hôte abgegeben werden). Neu: Einfache Gabelrühstücke (wie bei Kranzier, Hors d'œuvres, Eierespässe, Fleischspässe, Desserts, Käse, Früchte und Schokolade) werden besonders begünstigt. — Reale Landweine, Käse, Bauernbrot, rotdurohogener Speck, Würste, Milch, Eier. Von den billigsten Erfrischungen und ganz einfachen schmackhaften Mittagessen (feine table d'hôte um 1 Uhr) bis zu den hochfeinsten Savoy-, Carlton- und Hyde-Park-Hotel-Dinners und Suppers mit den hervorragendsten Weinen zu jeder Stunde. — Spezialitäten des Hauses: Forellen, Spanferkel, kalte Pasteten, Geflügelgalerien und alle Arten Klöbli-Reich servierte Cafés complets (hier ist jetzt die Einrichtung getroffen, dass solche auch während der Dauer der table d'hôte abgegeben werden). Neu: Einfache Gabelrühstücke (wie bei Kranzier, Hors d'œuvres, Eierespässe, Fleischspässe, Desserts, Käse, Früchte und Schokolade) werden besonders begünstigt. — Reale Landweine, Käse, Bauernbrot, rotdurohogener Speck, Würste, Milch, Eier. Von den billigsten Erfrischungen und ganz einfachen schmackhaften Mittagessen (feine table d'hôte um 1 Uhr) bis zu den hochfeinsten Savoy-, Carlton- und Hyde-Park-Hotel-Dinners und Suppers mit den hervorragendsten Weinen zu jeder Stunde. — Spezialitäten des Hauses: Forellen, Spanferkel, kalte Pasteten, Geflügelgalerien und alle Arten Klöbli-Reich servierte Cafés complets (hier ist jetzt die Einrichtung getroffen, dass solche auch während der Dauer der table d'hôte abgegeben werden). Neu: Einfache Gabelrühstücke (wie bei Kranzier, Hors d'œuvres, Eierespässe, Fleischspässe, Desserts, Käse, Früchte und Schokolade) werden besonders begünstigt. — Reale Landweine, Käse, Bauernbrot, rotdurohogener Speck, Würste, Milch, Eier. Von den billigsten Erfrischungen und ganz einfachen schmackhaften Mittagessen (feine table d'hôte um 1 Uhr) bis zu den hochfeinsten Savoy-, Carlton- und Hyde-Park-Hotel-Dinners und Suppers mit den hervorragendsten Weinen zu jeder Stunde. — Spezialitäten des Hauses: Forellen, Spanferkel, kalte Pasteten, Geflügelgalerien und alle Arten Klöbli-Reich servierte Cafés complets (hier ist jetzt die Einrichtung getroffen

COMESTIBLES.

E. CHRISTEN, BALE.

Gouvernante de lingerie

ayant de très bonnes références à offrir est demandée dans un hôtel de premier ordre. On désire une personne entre 30 et 40 ans, très énergique et connaissant tout le travail d'une buanderie mécanique.

Adresser les offres sous chiffre H 2182 E à l'administration du journal.

Besitzer eines Hotel I. Ranges an der Riviera, Fachmann, unverheiratet, sucht auf kommende Sommersaison Posten als **Direktor oder Pachtung eines bessern Geschäftes.**

Offerten unter Chiffre H 2179 R an die Exped. ds. Bl.

Joh. Gersbach & Cie.

Internat. Kühlanlagen-Bau, Zürich
(Bureau: Niederdorfstrasse 90),
Kühlschränke u. Kühlanlagen für Speisen u. Getränke mit Kaltkrokettenluftzirkulation.
Fleischaufbewahrung 15 Tage taadellos.

Referenzen:
Dolder, Grand Hotel, Zürich.
Spatenbräu, Zürich.
Fritz Baumann, Fleischbank, Zürich.
Fritz Rapp, Waffelfabrik & Metzgerei, Spingelgasse, Zürich.
F. Schmidbauer, Schlitzengasse, Zürich.
W. Müller, Wäpeler, Zürich.
Grand Hotel Acafé de Brunnen.
Wengeralphab, Restaurant Klebe Schöndorf.
Grand Hotel des Palmiers, Hotel Heren, Zürich.
de Cannes, Metzger.
W. Müller, Metzger & Metzger, Zürich.
de Cap Ampeggio Bodliger, Hr. Käuzler.
Das Neueste und Beste in dieser Branche.
2-jährige Garantie.
Intensivste Luftzirkulation und Kühlung.
Prospekte, Kostenberechnung etc. umgehend.

Allgäuer Weich-Käse:

Allgäuer Limburger-Käse à 30-34 Pfg. p. Pfund
Stangen-Käse à 34-36 „ „ „ „
Käse-Käse à 28-30 „ „ „ „
an hier unter Nachnahme für 40, 50, 60, 100 Pfund.
Ferner empfiehlt **Feine Allgäuer Delikatessen-Käse** in versch. Größen.
Preisliste aller Sorten Weich-Käse sofort auf Verlangen.

Heinrich Bort, Weichkäse-Fabrik
Wangen i. Allgäu bei Lindau im Bodensee.
(Sa. 1246g) **4 eigne Käsereien.** 64

Waschen und Appretieren von Vorhängen.

Neueste vorzügliche Einrichtung. Uebernahme ganzer Hotels.
Prompte und sorgfältige Bedienung bei mässigen Preisen. Zu
Kostenvoranschlag gerne bereit. (Za G 512) 2792
M. Schiess, Dampfwaschanstalt, St. Gallen.

Sichere, spurlose Vertilgung

jeder Art Ungeziefer,
Schwabenkäfer, Mäuse, Wanzen etc.

Ist dem verehrlichen Publikum gelobten durch den Unterzeichneten. Uebernahme auf Verlangen alle Desinfizierungen persönlich und leistet jede Garantie für rasche und gründliche Ausrottung obigen Ungeziefers. Ganz besonders ist zu beachten, dass nicht das geringste an Mobiliar oder an den Lokalitäten verschmutzt oder beschädigt wird. Diese Desinfizierungsmethode ist für Hotel-Besitzer besonders günstig, da diese Arbeit in der höchsten Saison von mir ausgeführt werden kann, ohne dass der Hotel-Personal im geringsten an seiner täglichen Arbeit gestört wird. Unter g. zu bescheidenen Ansprüchen empfiehlt sich der Unterzeichnete 2168
A. Egli, Chemiker, Zürich V, Mainaustr. 62.

Offene Stellen * Emplois vacants

Directrice oder Direktor, durchaus geschäftskundig, tüchtig und energisch, gesucht für grösseres Saisongeschäft. Zeugnisse, Photographie und Gehaltsansprüche erbeten. Ch. 606

Gärtner-Hausbursche, gesucht per sofort oder 1. Mai Junger, mit den Gartenarbeiten vertraut, solide Mann der neben den Gartenarbeiten auch Hausgeschäfte zu besorgen hätte. Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisse und Photographie an Hotel Victoria, Brunnau. (533)

Gesucht für kommende Sommersaison, in ein Hotel der Ostschweiz, mit circa 30 Betten: eine **Chefköchin**, event. auch ein **Sau-Chef**, zwei **Küchenhilfen**, ein **Küchenbuben** und eine **Wäscherin** (Rangereiterin). Photographie und Zeugnisse erbeten. Chiffre 602

Gesucht für Hotel in ersten Rang der Ostschweiz, ein **bedingener Eintritt: jüngere Öffentliche**, hauptsächlich zur Bedienung des Küchenpersonals. Bewerber mit einigen Kenntnissen der franz. Sprache und welche schon solchen Posten bekleidet haben, werden bevorzugt. Gehalt Fr. 40. Ausserdem ein tüchtiger **Tellerwäscher**, Gehalt circa Fr. 40. In nachfolgende Leistungen. Chiffre 602

Gesucht für Berghotel I. Ranges: eine **Sekretärin**, deutsch, französisch, englisch, sowie Kenntnis des Kolonnenwesens, Eintritt 1. Juni, Gehaltsansprüche gut, angenehm; eine **erste Köchin**, Monatlohn Fr. 60-65; eine **zweite Köchin**, Fr. 40-50; eine **Wäscherin**, Fr. 40. Eintritt Anfang Juni. Zeugnisse und Photographie erbeten. Chiffre 609

Gesucht auf 1. Juli (Jahresstellen): zwei **Saalkellner** und ein **Kellner-Volontär**. Hotel Metropol, Bern. (714)

Gesucht für Hotel Bellevue, Tolmeas (Schwarzwald), für die Sommersaison, ein **bedingener Eintritt: ein Schweizer (erster Kraft); drei Köchinnen; drei Saalkellner**, deutsch und franz. sprechend; drei **Zimmermädchen**, deutsch und franz. sprechend; zwei **Küchenhilfen**, Öfteren mit Gehaltsansprüchen an L. Wick, Dirmachern. (622)

Gesucht in ein Hotel der Ostschweiz, mit 40-50 Betten: eine **Lehrköchin**, ein **Portier** und ein **Zimmermädchen**. Photographie und Zeugnisse erbeten. Chiffre 750

Gesucht per sofort: eine **Etagegouvernante** und zwei **Wiener Restaurationsköchinnen**; per 1. Mai: drei **Femmes de chambre**, drei **Portiers d'Etage**, ein **Concierger** (sprachkundig), ein **Saalkellner**, ein **Küchenbube** und ein **Tellerwäscher**, ein **Silberputzer**; per 1. Juni: ein **Bureauhilfsarbeiter**, ein **Küchenbube** und ein **Küchenbuben** (erster Kraft), drei **Chefs de partie**, ein **Kaufputzer**, ein **Zimmerkellner** (sprachkundig), vier **Saalkellner** für die Etage, Öfteren mit Gehaltsansprüchen. An die Direktion des Stübli Alpenhotel Vulpes B. Innsbruck. (763)

Gesucht nach Spa (Belgien), für kommende Saison: ein **Sekretär-Chef de réception-Volontär**, der drei Hauptsprachen nicht der sich nicht nur in der franz. Sprache verbessern will; mehrere **Kellnererbringende** die ihre Lehrtätigkeit abgelehrt haben, ein **Portier**, ein **Portier**, ein **Courrierkellner** der englisch spricht, ein **Page** der französisch und englisch spricht; ein **Fraülein für Ökonomen**; zwei **Küchenhilfen**; ein **Casseroleur**. Aufträge Offerten mit Zeugnisabschr. und Photographie erbeten. Ch. 738

Haushälterin. Wir suchen ein älteres, tüchtiges Wirtschaftsfraülein, für unser grosses Hotel. Dieselbe muss firm in Waache, tüchtig in allen Hausarbeiten, einen Pensional sein. Offerten unter B. W. 3914 an Rudolf Mosse, Breslau. (2799)

Kaffeeköchin. Wir suchen für 1. April eine tüchtige Kaffee- und Haushaltungsköchin die auch etwas privat kochen kann. Lohn Fr. 50. Monats im Sommer. Fr. 45 im Winter. Chiffre 441

Kaffeeköchin, tüchtig, gesucht in ein Hotel erst. Ranges. Zeugnis kopien erbeten. Chiffre 676

Kellerbursche. Gesucht für Hotel ersten Ranges der Ostschweiz tüchtiger **Kellerbursche** welche als solcher bereits in Weinhandlung gearbeitet hat. Aufträge Offerten mit Photographie und Zeugnisabschriften erbeten. Chiffre 728

Koch. Gesucht ein junger, tüchtiger und ökonomischer Koch, der auch die Pâtisserie kennt, in ein mittelgroßes, gesetztes Bergshotel des Kantons Graubünden. Saison: Anfang Juni bis Ende September. Zeugnisse u. Gehaltsansprüche erbeten. Chiffre 623

Koch. Junger tüchtiger, wird gesucht für die Saison in ein Restaurant am Genfersee. Ruhige, angenehme Stelle. Lohn Fr. 100 per Monat. Eintritt Anfang Juni. Chiffre 749

Kochlehrling gesucht für sofort. Offerten an Pension Villa Maria, Lusen. (542)

Maitre d'hôtel. On cherche pour hôtel de premier rang un bon maitre d'hôtel, bien au courant de la salle et du restaurant. Intitulé de se présenter sans avoir d'excellentes références. Place à l'année. Chiffre 708

Officegouvernante, tüchtig, gesucht in ein Hotel ersten Ranges. Zeugnis kopien und Photographie erbeten. Ch. 677

On demande pour un hôtel de premier ordre au Valais, pour entrer de suite, un bon lavoir de linges, une repasseuse et un Jardinier; et pour la saison d'été: deux sommeliers de salle, un cuisinier à café. Adr. les offres sous chiffre M 3168 L à Hassenstein & Vogler, Lausanne. (805)

Saalkocher, gewandte, tüchtige, gesucht. Zeugnis kopien u. Photographie erbeten. Chiffre 679

Servierkocher. Condiere-Crémier am Genfersee sucht für Mai zwei nette Servierkocher in Tracht, dessen ein französisch sprechend. Offerten mit Photographie u. Zeugnis an Hotel du Château, Gueby. (740)

Sommelier. On demande pour un hôtel de montagne, 130 lits, un bon premier sommelier de 25 à 30 ans. Exigences photographique et certificats. Chiffre 682

Sitze der Hausfrau. Gesucht wird eine verheiratete Tochter, die Liebe zu Kindern hat und im Servieren und Pflegen beherdt ist, für die Saison, an einem Grand Hotel, an der Sitze der Hausfrau. Chiffre 671

Sitze der Hausfrau, durchaus tüchtig, nicht mehr junge Person, franco, nicht in Tracht, sondern in einfachen, sauberen Personen gesucht. Guter Lohn, familiäre Behandlung und Reisevergütung. Referenzenanfrage notwendig. Sicht werden an E. Amser, Elisabethstr. 3, Zürich. Chiffre 729

Stellengesuche * Demandes de places

Bureau de Réception.

Bureaustelle sucht junger Mann, Hoteliersohn, mit vollständiger kaufm. Bildung, in erster Hotel der franz. Schweiz oder Frankreich. Bewerber mit entsprechenden Kenntnissen in einem ersten Handelsbureau tätig. Gute Zeugnisse und Empfehlungen. Chiffre 697

Bureauleiter. Tochter mit guter Schulbildung, dreier Sprachen mächtig, die schon als Buchhalterin tätig war, sucht auf kommende Sommersaison Engagement in Hotel, sei es für Bureau oder Magazin. Zeugnis u. Photographie zu Diensten. Chiffre 684

Bureauleiterin. Jüngere, deutsch u. französisch sprechende Tochter aus gutem Hause, mit Kenntnis der einfachen und amerikanischen Buchführung, sucht Stelle in einem Hotelbureau als Anführerin. Chiffre 747

Bureauvolontär. Junger Mann von 18 Jahren, deutsch und französisch in Wort und Schrift, mit besten Empfehlungen, sucht Stelle als Volontär, in Hotelbureau. Eintritt nach Wunsch. Chiffre 422

Chef de réception-Sekretär-Kassier. Ein im Hotel-Geschäft erfahrener, sprachkundiger Mann, Deutsch-Schweizer, Person mit gutem Charakter, sucht nach dem 1. Juni in einem kleinen Hause als Stütze des Prinzipals sämtliche vorerwähnte Bureauarbeiten, sowie die Ueberwachung der Kassensätze zu übernehmen. Bescheidene Ansprüche. Chiffre 638

Director. Allemand, 35 ans, possédant des références de tout premier ordre, ayant passé par toutes les branches du hôtellerie, spécialement dans la cuisine, cherche une situation pour l'année. Chiffre 757

Direktor-Chef de réception sucht nach nächsten Herbst gut dotierte Stelle. Bewerber ist hauptsächlich in der Réception erfahren. Schwedisch 30 Jahre alt, gebildet, tüchtig in Wort und Schrift. Chiffre 748

Gouvernante-Directrice, in allen Fächern des Hotelwesens erfahren, deutsch, französisch u. englisch sprechend, mit besten Empfehlungen, sucht Engagement für die Sommersaison, eventuell auch als Etagegouvernante. Chiffre 620

Haushälterin. Gebildetes Fraülein, gesetztes Alter, mit Kenntnis der vier Hauptsprachen, erfahren im Hotelwesen, tüchtige Haushälterin, sucht für kommende Saison Vergütung. Sehr züchtig. Chiffre 735

Maitre d'hôtel, 31 ans, 4 langues, meilleures références de premier ordre, cherche un engagement pour saison ou à l'année. Chiffre 431

Secrétaire. Jeune femme, als d'hôtelier, diplômé comptable, S. connaissant les quatre langues principales, cherche place de secrétaire, dans un hôtel ou pour références. Adr. les offres au Grand Hotel Jenisch, Seest-Veranda (Riviera). (703)

Secrétaire, commanant le service de table, anglais, français et allemand, cherche place. Bonnes références. Adresser les offres sous Fr 4227 A à Hassenstein & Vogler, Genève. (252)

Secrétaire-parlant-secrétaire-chef de réception, de bonne famille, parlant l'allemand, le français et anglais assez bien, connaissant le service de table, la comptabilité d'hôtel, système (colonne), pouvant fournir de bonnes références de premiers maîtres, demande place dans un hôtel en France pour 2 ou 3 semaines dans la langue française. Chiffre 672

Sekretär. Junger, tüchtiger Mann, deutsch und französisch in Wort und Schrift, mit besten Empfehlungen, sucht Engagement für die Sommersaison, eventuell auch als Etagegouvernante. Chiffre 665

Sekretär-Chef de réception-Kassier, 25 Jahre alt, in der franz. und engl. Sprache mächtig, repräsentationsfähig, tüchtig in allen Fächern des Hotelwesens, mit Kenntnissen des Kolonnenwesens, sucht Engagement für die Sommersaison, eventuell auch als Etagegouvernante. Chiffre 673

Sekretär-Chef de réception-Direktor. Gut routinierter Schweizer, repräsentationsfähig, vollständige Kenntnisse der vier Hauptsprachen, mit Buch- und Kassensystem, doppelte Buchführung, 4 Sprachen perfekt, militärisch, kantonalen, selbständigen Arbeiten gewohnt. Eintritt nach Wunsch. Chiffre 685

Sekretär-Kassier. Gebildeter Schweizer, 29 Jahre, aus sehr guter Familie, der drei Hauptsprachen in Wort und Schrift mächtig, lange Zeit im Hotelbureau Th. Cook & Son tätig gewesen, feine Referenzen, mit Buch- und Kassensystem, sowie sämtlichen Bureauarbeiten wohl vertraut, sucht für sofort oder später in feinem Hotel Stellung. Chiffre 611

Sekretär-Kassier. 30 Jahre, kaufm. gebildet, französisch in Wort und Schrift, mit besten Empfehlungen, sucht Engagement für die Sommersaison, eventuell auch als Etagegouvernante. Chiffre 684

Sekretär-Kassier-Chef de réception, Süddeutscher, intelligent und energisch, prägnante Erscheinung, der franz. und engl. Sprache mächtig, tüchtig in allen Fächern des Hotelwesens, sucht Engagement für die Sommersaison, eventuell auch als Etagegouvernante. Chiffre 674

Sekretär-Volontär. Junger Lehrer, Bänderer, der deutschen und französischen Sprache in Wort u. Schrift mächtig, sucht Engagement für die Sommersaison in Hotelbureau, als Sekretär-Volontär, um sich in die Hotelbuchführung einzuarbeiten. Franz. Schweiz erbeten. Chiffre 674

Sekretärin. Tochter mit besten Empfehlungen, in sämtlichen Bureauarbeiten bewandert, deutsch, französisch, englisch sprechend, wünscht Engagement. Chiffre 610

Sekretärin. Tochter, deutsch, franz. und englisch sprechend, mit korrespondierendem im Hotelwesen und der amerik. Buchführung bewandert, sucht Bureaustelle auf nächster Saison. Hotel oder Pension. Chiffre 705

Sekretärin, der 3 Hauptprachen mächtig, im Hotelwesen durch Erfahrung, sucht Engagement in feinem Haus, event. als Bureaustelle. Jahreslohn bevorzugt. Zeugnisse u. Photographie zu Diensten. Chiffre 729

Sekretärin. Junge Tochter, der 3 Hauptprachen mächtig, im Hotelwesen durch Erfahrung, sucht Engagement in feinem Haus, event. als Bureaustelle. Jahreslohn bevorzugt. Zeugnisse u. Photographie zu Diensten. Chiffre 746

Sekretärin-Kassierin. Junge Tochter aus guter Familie, der deutschen und französischen Sprache mächtig, im Hotelwesen durch Erfahrung, sucht Engagement in feinem Haus, event. als Bureaustelle. Jahreslohn bevorzugt. Zeugnisse u. Photographie zu Diensten. Chiffre 430

Salle & Restaurant.

Kellner, gewandt, vollständig im feinsten Hotelwesen ausgebildet, 28 Jahre alt, etwas französisch und italienisch sprechend, sucht Engagement in einem Hotel der franz. Sprache Stellung um sich in der franz. Sprache zu vervollständigen. Eintritt 15. Mai oder 1. Juni. Chiffre 661

Kellner, gelernter, sucht Stelle als solcher oder als **Liftier**, in einem Hotel in Haus I. Ranges in Italien tätig, mit guten Referenzen aus älteren Häusern, sucht Sommerengagement. Chiffre 349

Kellnerlehrling. Junger Mann von 10 Jahren wünscht Stelle als Kellnerlehrling in Hotel ersten Ranges der französischen Schweiz. Geh. Offerten an Rud. Mosse, z. National, Schönbühl (Aargau). (555)

Öberkellner, tüchtig und sprachkundig, gut empfohlen, bis zum 1. Mai noch im Süden in Stellung, wünscht Engagement für die Sommersaison oder Jahresstelle. Chiffre 649

Öberkellner, Schweizer, bestempfehlter, zuverlässig, Mann, der Winterzeiten in Haus I. Ranges in Italien tätig, mit guten Referenzen aus älteren Häusern, sucht Sommerengagement. Chiffre 349

Öberkellner. Ein Hotelier an der Riviera empfiehlt wegen Ende der Saison seinen Oberkellner, gesetztes Alter, zuverlässig und zuverlässig, in feines Hotel. Chiffre 608

Öberkellner, Schweizer, 28 Jahre alt, deutsch, französisch und englisch sprechend, seit mehreren Jahren als solcher in einem ersten Ranges tätig, mit prima Referenzen, sucht Stelle in gleicher Eigenschaft. Chiffre 632

Öberkellner, 27 Jahre alt, mit prima Zeugnisse, der vier Hauptsprachen mächtig, z. Z. noch im Süden in Stellung, sucht für die Sommersaison oder Jahresstelle. Chiffre 702

Öberkellner, 29 Jahre alt, der drei Hauptsprachen mächtig, mit der Buchführung vertraut, sucht Saison- oder Jahresstelle. Chiffre 719

Öberkellner, 30 Jahre alt, präsentabel, fachkundig, mit guten Kenntnissen in Haus I. Ranges, perfekt in Sprachkenntnissen und Bureauarbeiten, sucht Sommerstelle. Chiffre 725

Öberkellner-Sekretär, 26 Jahre alt, solider, strobarm, junger Mann, der vier Hauptsprachen mächtig und im Hotelwesen durch Erfahrung, sucht Engagement für die Sommersaison als solcher 4 Jahre im Hotelwesen durch Erfahrung, Erfolg tätig, mit prima Zeugnisse, sucht baldigst Jahresstelle in erst. Haus, mit regem Passantenverkehr. Chiffre 670

Öbersaal, Restaurations- u. Zimmerkellner. Deutsch, 25 Jahre alt, französisch u. d. englisch sprechend, wünscht zum baldigen Eintritt Engagement. Chiffre 715

Saalkellner. Junger Mann mit 4 Jahren Kochpraxis, im Service gut bewandert, mit absoluten Kellnerfähigkeiten, deutsch und französisch sprechend, sucht auf Mai Stelle als Saalkellner. Gute Zeugnisse aus ersten Häusern. Chiffre 666

Saalkellner. 19-jährige Tochter, Baslerin, deutsch, französisch und englisch sprechend, im Umgang mit der besseren Gesellschaft vertraut, sucht Saalkellnerstelle. Chiffre 751

Saalkellner. Netze, tüchtige Tochter, aus guter Familie, deutsch und französisch sprechend, sucht Saalkellnerstelle in vornehmlichen Grandhotels. Chiffre 686

Saalkocher. Ausländische, nette Tochter, die den Service kennt, deutsch und französisch spricht, wünscht Stelle als Saalkocher, in Hotel od. Pension. Eintritt nach Belieben. Ch. 745

Saalkocher. Tochter achtbarer Familie, 28 Jahre, bisher in vornehmlichen Privathäusern tätig, halber Sprachen in Wort und Schrift mächtig, im Tafel-service gewandt, sucht Saisonstelle als Saalkocher. Chiffre 742

Saalkocher, deutsch und französisch sprechend, mit guten Kenntnissen, sucht Saison oder Jahresstelle in Hotel od. Restaurant. Chiffre 755

Saalkocher (erste), tüchtig, der 4 Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle als solche oder als Gouvernante. Zeugnisse zu Diensten. Chiffre 744

Servierkocher. Tochter von 25 Jahren, der drei Hauptsprachen mächtig, wünscht Stelle in besserem Hotel-Restaurant, auf kommende Saison. Chiffre 593

Servierkocher. Für eine zuverlässige Tochter wird Stelle gesucht als Kellnerin, in besserem Restaurant oder als Saalkocher. Photographie und Zeugnisse zu Diensten. Chiffre 700

Servierkocher. Junge, brave Tochter, der beiden Hauptsprachen mächtig, im Saal- und Restaurant-service bewandert, sucht Saison- oder Jahresstelle auf 1. Mai, könnte event. auch als Saalkocher, auf dem Genfersee, Bathausstrasse 11, Aarau, (628)

Servierkocher. Junge, treue Tochter, deutsch, französisch u. italienisch sprechend, im Saal- und Restaurant-service bewandert, sucht passende Stelle. Chiffre 744

Servierkocher. Tüchtige, fachkundige Tochter, deutsch, französisch und etwas englisch sprechend, sucht auf 1. oder 15. Mai passende Stelle. Gute Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre 752

* Cuisine & Office. *

Aide de cuisine, junger, tüchtiger Arbeiter, sucht Engagement, ev. auch für Jahresstelle. Gute Zeugnisse. Chiffre 693

Aide de cuisine. Junger, gelernter Koch sucht Saison-Engagement als Aide de cuisine. Gute Zeugnisse zu Diensten. Geh. Offerten an Max Bühmann, Imperial Hotel, Torquay (Engl.). (709)

Aide de cuisine sucht per sofort oder für die Saison auf 1. sprechende Stelle. Chiffre 733

Apprenti-cuisinier. Jeune homme, fort et robuste, désire se placer de suite, comme apprenti-cuisinier, dans une maison de premier ordre soit en Suisse ou à l'étranger. Chiffre 401

Apprenti-cuisinier. Jeune Vaudois de bonne famille cherche place dans un établissement en Suisse allemande où il pourrait apprendre la cuisine à la langue. Offres sous chiffre O. 1163 L. à Hassenstein & Vogler, Lausanne. (100)

Aushilfsstelle. Junger Koch, gelernter Pâtissier, sucht auf 1. Mai Stelle per sofort bis Mitte Juni. Geh. Offerten an M. Stüder, p. Adr. Handlung Studer-Müller, Grenchen. (467)

Chef cuisinier, 43 ans, pouvant fournir meilleures références, n'ayant travaillé qu'en France, demande à faire une saison. Adr. à M. Rigold, rue St-Jacques, Sans-Sauver, Zürich. Chiffre 629

Chef de cuisine, der franz. Küche erweisen, mit vorzüglichem Charakter und prima Referenzen aus guten Häusern des In- und Auslandes, sucht per sofort oder für die Sommersaison Stellung. Gute Zeugnisse. Chiffre 413

Chef de cuisine. Tüchtiger, ökonomischer Koch, mittleren Alters, sucht seine Stellung zu ändern. Beste Referenzen zu Diensten. Chiffre 259

Chef de cuisine. Ein Prinzipal (Vereinsmitglied) empfiehlt wegen Ende der Saison seinen zuverlässigen, tüchtigen Chef in feines Haus. Chiffre 609

Chef de cuisine, âgé d'une trentaine d'années, ayant travaillé plusieurs années dans un hôtel de voyageurs et muni de bonnes références, cherche place à l'année pour hôtel ou maison bourgeoise. Chiffre 603

Chef de cuisine cherche place pour la saison d'été. Bonnes références. Chiffre 600

Chef de cuisine, excellentes références, cherche place saison d'été. S'adresser à: M. Mounier, 6bis rue Bossa, Grenchen. (680)

Chef de cuisine, Schweizer, mittleren Alters, deutsch, französisch und italienisch sprechend, in der Pâtisserie gut bewandert, wünscht Stelle in mittlerem Hotel. Gute Zeugnisse und Referenzen zu Diensten. Dienstlohn von Mitte Oktober bis Mai an. Off. an: Ch. Löwe, Chef, Pension Bürgli, Norvi (Genève). (721)

Chef de cuisine, der franz. Küche erweisen, mit vorzüglichem Charakter und prima Referenzen aus guten Häusern des In- und Auslandes, sucht per sofort oder für die Sommersaison Stellung in Haus ersten Ranges. Chiffre 670

Chef de cuisine, tüchtig und solide, würde bis Mitte Juni Aushilfsstelle annehmen. r. Zeugnisse aus Häusern I. Ranges. Chiffre 625

Chef de cuisine. Junger, tüchtiger Chef de cuisine, militärisch, sucht sofort Engagement, Saison- oder Jahresstelle. Chiffre 665

Chefköchin wünscht Saisonstelle. Graubünden bevorzugt. Chiffre 722

Commis-Pâtissier. Pâtissier, der schon in Hotel gearbeitet, wünscht Stelle als Commis-Pâtissier in Hotel ersten Ranges oder als Pâtissier in kleinerem Hotel. Chiffre 723

Cuisinier-Volontaire. Junger, aus der Lehre getretener Koch, sucht Stelle als Volontaire de cuisine, in die französische Schweiz oder in Italien. Chiffre 736

Dispensaire. Fraülein sucht Stelle als Dispensaire oder Dispensiererin. Vertrauensposten, wenn möglich per sofort. Jahreslohn bevorzugt. Chiffre 739

Gouvernante d'office ou d'étage, munie des meilleures références, très recommandée, demande place pour la saison d'été, dans un bon hôtel, ou pour toute l'année. Post. entré à volonté. Chiffre 558

Koch, 23 Jahre alt, noch in ungelückter Stellung, im Besonderen durch Zeugnisse, sucht Engagement für die Sommersaison in grösserem Haus, für franz. Schweiz oder Frankreich. Offerten unter Chiffre 777 poste restante Monreux. (786)

Koch, tüchtiger, perfekter Pâtissier, sucht in grösserem Hotel Saison- oder Jahresstelle. Prima Zeugnisse. Chiffre 759

Pâtissier-cuisinier, 25 ans, ayant fait partie de second, cherche place analogue pour premier année d'année, 10 ans. Bonnes références. S'adresser à: P. Wenger, pâtissier, Chamissois-Lézin. (587)

Pâtissier-Entremetier, tüchtiger, sucht Saisonstelle. Chiffre 761

Etage & Bingerie.

Aide d'étage. Englisch sprechender, deutscher Kellner, 21 Jahre, wünscht Stellung als Aide d'étage nach französischer Schweiz oder Frankreich, Jahresstellung bevorzugt. Gute Zeugnisse. Offerten an: Max Bühmann, Imperial Hotel, Torquay (Engl.). (709)

Femme de chambre. Allemande, très réservée, connaissant bien le service, cherche place comme première femme de chambre dans une maison ou premier ordre. Parfait en français, anglais et italien. Bonnes références. Chiffre 716

Glättern, tüchtige, besonders auf feine Herrenwäsche gut eingearbeitet, sucht dauernde, event. auch Saisonstelle. Offerten unter Ch. 25, a Hassenstein & Vogler. Chiffre 686

Sous-pâtissier. Jeune homme, Suisse, parlant l'allemand et passablement français, actuellement encore en place dans une pension d'ouvriers au Midi, cherche engagement, soit comme pâtissier, soit comme commis pâtissier, dans un bon hôtel de la Suisse romande, pour se perfectionner dans la langue française. Chiffre 686

Zimmermädchen, deutsch, französisch und italienisch sprechend, sucht Saisonstelle für kommenden Sommer, in Hotel I. Ranges. Gute Zeugnisse u. Photographie zu Diensten. Ch. 590

Zimmermädchen, gewandtes, sucht auf kommende Sommersaison Stelle in feinem Hotel. Prima Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre 724

Zimmermädchen, deutsch und französisch sprechend, mit guten Kenntnissen, wünscht Stelle in Hotel ersten Ranges. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Eintritt nach Wunsch. Chiffre 737

Zimmermädchen, durchaus tüchtig und gewandt, mit Zeugnissen von Hotels I. Ranges, sucht Engagement, ev. auch als angehende Gouvernante. Chiffre 626

Zimmermädchen, gewandtes, sucht auf kommende Sommersaison Stelle in feinem Hotel. Prima Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre 724

Zimmermädchen, deutsch und französisch sprechend, mit guten Kenntnissen, wünscht Stelle in Hotel ersten Ranges. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Eintritt nach Wunsch. Chiffre 737

Zimmermädchen, deutsch, französisch und italienisch sprechend, sucht Saisonstelle für kommenden Sommer, in Hotel I. Ranges. Gute Zeugnisse u. Photographie zu Diensten. Ch. 590

Zimmermädchen, gewandtes, sucht auf kommende Sommersaison Stelle in feinem Hotel. Prima Zeugnisse und Photograph